

ÁREA METROPOLITANA DE KALAMAZOO

Guía para la planificación a largo plazo de atención, recursos y servicios de la comunidad LGBTI



Guía para la planificación a largo plazo de atención, recursos y servicios de la comunidad LGBTI

Tabla de contenidos

2 Introducción	26 Vivienda
3 Glosario LGBT	29 Información & Referencia
6 Defensa	30 Opciones de cuidado a largo plazo
9 Beneficios & Programas	32 Salud Mental
12 Cuidado	34 Nutrición
14 Recursos educacionales, sociales y de voluntariado	36 Espiritualidad
16 Prevención y atención al maltrato de ancianos	38 Asuntos de personas transgénero
18 Asuntos financieros y legales	40 Transporte
22 Salud & atención a la salud	42 Facilidades y servicios de apoyo a largo plazo

¡Queremos saber de usted! Por favor imprima, complete y regrese el formulario de evaluación ubicado en la última página de esta guía.

Introducción

Area Agency on Aging IIIA, sirviendo al condado de Kalamazoo, y el Centro de Recursos de Gais y Lesbianas de Kalamazoo, les complace en brindarles esta importante publicación. La Guía de Recursos tiene por objeto ayudar a los individuos LGBTI (lesbiana, geis, bisexual, transgénero, inquisitivo), a sus cuidadores, a miembros de familia, y a profesionales; brindándoles información acerca soporte y servicios a largo plazo en el área de Kalamazoo. Sabemos por experiencia que la gente no sabe que recursos están disponibles en la comunidad y tampoco buscan información hasta que haya una crisis. Es nuestra esperanza que la información en esta guía ayude a los individuos LGBTI y a sus aliados a planear mejor para sus necesidades a largo plazo, que encuentren servicios que los ayuden a envejecer con dignidad y que sean capaces de identificar agencias que ratifican pólizas LGBTI.

Esta guía de recursos esta organizada por categorías de servicio. Cada sección es introducida por información que será de gran importancia para adultos LGBTI. Cada sección incluye recursos locales, estatales y nacionales (cuando disponibles) que quizás sirvan de utilidad. Mientras usted considere como envejecer en nuestra comunidad con el nivel de independencia y dignidad que usted espera, aquí están algunas preguntas que esta guía responde:

- ¿A quién puedo llamar en el caso de abuso conocido o sospechado?
- ¿Cómo puedo proteger mis derechos de visita?
- ¿Cuáles son algunas de las opciones de atención a largo plazo?
- ¿Cómo me puedo conectar con diferentes programas de beneficios y servicios?
- ¿Por qué es importante tener a un abogado de poder para el cuidado de la salud?
- ¿Qué es un acuerdo de asociación domestica?
- ¿Qué deberían saber los cuidadores?
- ¿Qué instalaciones de vivienda están orientadas a ancianos de bajos ingresos?
- ¿Hay grupos de apoyo para personas transgénero?
- ¿Cuáles instalaciones son más acogedoras para adultos LGBT mayores?

Esta guía no promociona ningún servicio en particular; le recomendamos que use los recursos mencionados para ayudarle a tomar las mejores decisiones para usted y su familia. Todos los esfuerzos han sido hechos para proveerles con información precisa. Esperamos que tome unos minutos para completar la tarjeta de evaluación y luego enviárnosla por correo.

Muchísimas gracias al comité que trabajó en esta guía, que incluye personal de la Agencia de Área de Envejecimiento IIIA, Departamento de Salud y Servicios de la Comunidad del Condado de Kalamazoo, Centro de Recursos para Gais y Lesbianas de Kalamazoo, y pasantes de Kalamazoo College.

Con la esperanza de calidad de vida y el cuidado,



Judy Sivak – Directora, AAIII A



Zachary Bauer – Director Ejecutivo, KGLRC

Glosario LGBT

Abiertamente geis: Describe a personas que se identifican a si mismos como geis o lesbiana en sus vidas personales, públicas y/o profesionales. Términos como abiertamente lesbiana, abiertamente bisexual, y abiertamente transgénero también son utilizados. Algunas veces es utilizado como “salir del closet”, por ejemplo, “Ella es una lesbiana que salió del closet”. Las personas que son abiertamente geis generalmente continúan el proceso de revisión de cada ambiente nuevo para medir sus niveles de seguridad antes de hablar abiertamente de su identidad LGBT.

Adultos mayores LGBT: El termino preferido para personas LGBT de 65 años, la edad actual para la jubilación, o mayores. El termino “adultos mayores” puede ser más aceptable en comparación a “viejo”, “de la tercera edad”, “anciano” o “envejeciendo” (conceptos con los cuales algunos no se identifican personalmente). También es aceptable “personas mayores LGBT” dependiendo del contexto.

Aliado/a: una persona que trabaja para un cambio social para un grupo que combate injusticias o desventajas. El aliado no es miembro del grupo oprimido pero lo apoya y lucha por la igualdad del grupo. Por ejemplo: heterosexuales que apoyan los derechos LGBT.

Bisexual, Bi: un individuo que está físicamente, románticamente y/o emocionalmente atraído a ambos hombres y mujeres. Ser “bisexual” no sugiere que tendrán experiencias sexuales por igual con hombres y mujeres. De hecho, algunas personas que se refieren a si mismos como “bisexuales” no han tenido ninguna experiencia sexual.

Cirugía de reasignación de sexo: Cirugía que es llevada a cabo para crear genitales que reflejan el sexo con el cual una persona se identifica.

Discriminación: Forma de tratar injusta o desigual a favor o en contra de un individuo o grupo basado en identidad grupal. Ejemplo: afroamericano, mujer,

árabe, juventud o LGBT. La discriminación es el comportamiento real hacia el/los individuo/s.

Dos espíritus: El término se refiere a personas LGBT y refleja tradiciones entre muchas naciones nativo americanas de aceptar y celebrar la diversidad del género humano, espiritualidad y sexualidad.

En el closet, secreto o sigilo: Describe a una persona que no comparte con otros, o solo comparte con algunas personas de confianza que ellos son lesbiana, geis, bisexual, y/o transgénero.

Estilo de vida: Término utilizado para referirse a las vidas de personas lesbianas, gais, bisexuales y transgénero, el cual es generalmente considerado como ofensivo para personas LGBT. Tal cual como no hay un solo “estilo de vida” heterosexual, tampoco hay un solo “estilo de vida” lesbiano, geis, bisexual o transgénero.

Estrés de minorías: Los efectos dañinos físicos y de salud mental por ser estigmatizados y/o el enfoque de prejuicios y discriminación, los cuales crean un ambiente hostil y estresante.

Expresión de género: Como una persona expresa externamente su identidad de género y/o su rol; como se visten, caminan, arreglan su cabello, hablan, etc. Generalmente, las personas transgénero intentan juntar su expresión de género con su identidad sexual, en vez de con el género que se les fue asignados al nacer.

Familia de elección: Estructuras diversas de familias usualmente creadas por personas LGBT, inmigrantes, y minorías raciales o étnicas, que incluyen pero no son limitadas a parejas de vida, amigos cercanos, y otros seres queridos que no están relacionados biológicamente o legalmente pero que son las fuentes de apoyo social o de cuidado.

Geis/Gai: Una palabra utilizada para describir a cualquiera, primordialmente hombres, que tienen atracciones principales físicas, románticas y/o

emocionales hacia alguien del mismo sexo, ej., hombres geis, gente geis. Muchas personas geis prefieren este termino en vez de "homosexual" el cual retiene connotaciones negativas. Lesbiana puede ser el termino preferido para una mujer geis. Mientras que los hombres jóvenes utilizan el termino "marica" o "queer" este es generalmente ofensivo para las personas mayores.

Género: El sentido interno de una persona de ser hombre, mujer u otro género. Una persona puede decidir expresar su género mediante normas culturales definidas asociadas con masculino o femenino, lo cual puede o puede que no se junte con la identidad de género interna de una persona o con el género que se les fue dado al nacer.

Heterosexismo: La creencia de que la heterosexualidad es la única sexualidad "natural" y que es inherentemente más sana o superior a otros tipos de sexualidad, incluyendo la sexualidad LGBT. Este término se refiere a los comportamientos negativos, preferencias y discriminaciones exhibidas por la gente que posee estas creencias.

Heterosexual: Usado para describir a personas que tienen atracciones principales físicas, románticas y/o emocionales hacia personas del sexo opuesto; también conocido como hetero.

Homofobia/Transfobia/Bifobia: Homofobia se refiere al miedo a personas lesbianas y hombres geis. Bifobia se utiliza para describir el miedo hacia personas bisexuales. Transfobia se utiliza para describir el miedo hacia personas transgénero. Estas fobias reflejan prejuicios, odio, antipatía y evitación hacia personas lesbianas, gais, bisexual y transgénero.

Homosexual: Terminio medico anticuado, el cual ya no es preferido para describir a alguien geis o lesbiana. Ha tomado connotaciones negativas por sus usos previos para describir una enfermedad mental.

Identidad o Identidad propia: Lo que personas se llaman a si mismos que expresa su realidad interna. Esto puede ser diferente a sus características externas o como otros los puedan ver.

Identidad sexual: El género que usted siente que es por dentro (hombre, mujer, ninguno, o ambos). Para las personas transgénero, el género que se les fue asignados al nacer y su identidad sexual no son iguales. Identidad sexual y orientación sexual no son lo mismo. Personas transgénero pueden ser heterosexual, lesbiana, geis o bisexual. Por ejemplo, una mujer transgénero al cual se le fue asignada un género masculino al nacer y que se siente atraída a otras mujeres se puede identificar a si misma como lesbiana.

Incertidumbre: Una persona que no está segura de su orientación sexual o su identidad sexual.

Lesbiana: Una mujer cuya atracción principal física, romántica y/o emocional es hacia otras mujeres. Algunas lesbianas quizás prefieran identificarse como geis (adj.) o como mujer geis. Muchas lesbianas ven el termino "homosexual" como una palabra despectiva. Mientras que algunas mujeres jóvenes utilizan términos como "tortillera" o "marica", estos términos generalmente son considerados como ofensivos para personas mayores.

LGBT/GLBT: Siglas que representan lesbiana, geis, bisexual y transgénero. LGBT y/o GLBT pueden ser intercambiables.

Marica: Históricamente ha sido un término negativo, el cual ahora está siendo utilizado por algunas personas LGBT – más que todo jóvenes y como un término más amplio – para describirse a si mismos. Sin embargo, no es universalmente aceptado dentro de la comunidad LGBT y debe ser evadido al menos que se este citando o describiendo a una persona que se identifica a si mismo de esta manera.

Orientación sexual: La atracción primordial física, romántica y/o emocional de una personal hacia miembros del mismo sexo y/o sexo opuesto, incluyendo orientaciones lesbiana, geis, bisexual, y heterosexual. Es el termino correcto y debe ser utilizado en lugar del termino ofensivo "preferencia sexual", el cual sugiere que ser geis o lesbiana es una elección y por lo tanto puede ser "curada" o cambiada.

Pareja: Una manera imparcial y género neutral para describir a una de las personas involucradas en una relación comprometida y de larga duración.

Percepción de género: como observadores clasifican el género de una persona.

Revelación: la acción de decir públicamente (algunas veces es basado en rumores y/o especulaciones) o revelar la orientación sexual de otra persona o identidad de género sin el consentimiento de la otra persona. Es considerado inapropiado por una gran porción de la comunidad LGBT, y puede ser muy dañino socialmente, personalmente y/o profesionalmente para estos individuos que son “revelados.”

Rol de género: Expectativas sociales o étnicas/culturales de cómo una persona debe vestirse, verse, hablar y comportarse basadas en si aparecen mujer u hombre.

Salir del closet: Un proceso de toda la vida de aceptar la identidad sexual o de género de si mismo lo cual posiblemente incluya compartir esta identidad con otros. La manera en que las personas “salgan” depende del lugar, las personas con quienes están, y la etapa de la vida. El proceso de salir del closet es único para cada individuo, y es la opción de cada individuo. Los adultos mayores LGBT muchas veces esconden su orientación sexual o identidad de género de sus proveedores de servicios sociales o de vida (no salen del closet) por miedo a ser tratados mal.

Salir sigiloso: Una persona viviendo como un género diferente al que se les fue asignados al nacer sin que otras personas sepan o sin que se pueda notar que la persona es transgénero.

Same gender loving (SGL)*: un termino cultural que es utilizado con mayor frecuencia en comunidades de color el cual afirma la atracción del mismo sexo entre hombres y mujeres. El termino puede que sea favorecido por algunos por encima de etiquetas como geis, lesbiana o bisexual.

Sexo: La clasificación de personas como hombre o mujer basado en la anatomía (genitales u órganos reproductivos) y/o biología (cromosomas y/o hormonas).

Sexo asignado al nacer: Al nacer, usualmente se les da a los bebés una designación sexual de masculino o femenino por un doctor, basado en los genitales del bebé.

Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA): La ultima etapa de la infección proveniente del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) que ataca los glóbulos blancos de una persona. Esto significa que ya no pueden combatir enfermedades.

Terapia de hormonas: El uso de tratamientos de hormonas para crear características que reflejan el género con el cual una persona se identifica.

Transgénero: Un término abarcativo para personas cuyas identidades de género y/o expresiones sexuales son diferentes a las del sexo que se les fue asignados al nacer. Este termino puede incluir pero no es limitado a transgénero y travestís. Personas transgénero pueden identificarse como mujer-a-hombre (MAH) o hombre-a-mujer (HAM). Es importante utilizar el término descriptivo (transgénero, transexual, travestí, MAH, HAM) preferido por el individuo. Es posible que personas transgénero decidan o no decidan alterar sus cuerpos utilizando hormonas y/o cirugías.

Transición: El proceso de cambiar géneros de tal manera que se junten con el género con el cual la persona se identifica. Esto puede incluir: hombre a mujer, mujer a hombre o intersexual.

Transexual: Un termino anticuado que se originó en las comunidades psicológicas y medicas. Mientras que algunas personas transexuales todavía prefieren este término para describirse a si mismos, muchas personas transgénero prefieren el término transgénero a transexual. A diferencia de transgénero, transexual no es un término abarcativo, ya que muchas personas transgénero no se identifican como transexual. Es mejor preguntar que término prefiere el individuo.

Sources: Inclusive Services for LGBT Older Adults A Practical Guide To Creating Welcoming Agencies. National Resource Center on LGBT Aging. Retrieved from: www.lgbtagingcenter.org/resources/pdfs/NRCInclusiveServicesGuide2012.pdf

Defensa

Los adultos mayores LGBT tienen muchas necesidades únicas financieras, de salud y sociales. Las siguientes organizaciones proveen servicios de defensa para abordar estas necesidades y para asistir a agencias para que provean más servicios inclusivos y apropiados.

Recursos Locales

COMMUNITY AIDS RESOURCE AND EDUCATION SERVICES (CARES)

629 Pioneer Street Suite 200
Kalamazoo, MI 49008
(800) 944-2437
www.caresswm.org

La misión de CARES es de minimizar la transmisión del VIH y de maximizar la calidad de vida de todas las personas afectadas por el VIH. Esta organización provee pruebas, grupos de apoyo para personas viviendo con VIH/SIDA, e información acerca de destrezas de vida importantes para personas viviendo con VIH/SIDA.

DISABILITY NETWORK OF SOUTHWEST MICHIGAN (DNSWM)

517 East Crosstown Parkway
Kalamazoo, MI 49001
(269) 345-1516
www.dnswm.org

Aparte de abogar para la accesibilidad para personas con discapacidades en la comunidad, DNSWM provee servicios a unidades locales del gobierno y comunidades de negocio y sin fines de lucro, proveyéndoles información, entrenamiento, asistencia técnica y apoyo para que aprendan a darles la bienvenida personas con discapacidades como clientes, compradores, patrocinadores, voluntarios y empleados.

KALAMAZOO GAY LESBIAN RESOURCE CENTER (KGLRC)

620 Pioneer Street, Suite 102
Kalamazoo, MI 49008-1860
(269) 349-4234
www.kglrc.org

Por más de veinte años el Centro de Recursos para Gais y Lesbianas de Kalamazoo – una organización caritativa y sin fines de lucro – a deseado servir a la comunidad geis, lesbiana, bisexual, transgénero y aliados del suroeste de Michigan. El Centro de Recursos para Gais y Lesbianas de Kalamazoo aspira ser el centro principal para información, apoyo y compañerismo para miembros geis, lesbianos, bisexuales, transgénero y aliados de la gran comunidad de Kalamazoo.

LONG-TERM CARE OMBUDSMAN PROGRAM

Area Agency on Aging Region IIIA
3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5161
www.kalcounty.com/aaa/ombudsman.html

El Programa Ombudsman de Cuidado a Largo Plazo fue creado para ayudar a abordar la calidad de cuidado y calidad de vida experimentada por residentes que residen en centros de cuidado licenciados a largo plazo tal como asilos, hogares para ancianos e instituciones de atención para adultos. El Programa Ombudsman de Cuidado a Largo Plazo investiga quejas, sugiere recursos y asiste con los derechos de residente, pagos, problemas, tutela y la colocación en un hogar para ancianos.

Recursos Nacionales y Estatales

AMERICAN CIVIL LIBERTIES UNION (ACLU) OF MICHIGAN

2966 Woodward Avenue
Detroit, MI 48201
(313) 578-6800
www.aclumich.org

El ACLU de Michigan ha abogado por parte de personas lesbianas, geis, bisexuales y transgénero por más de 70 años y en 1986 fundó el Proyecto LGBT & SIDA. El proyecto LGBT lucha en contra la discriminación y promueve la opinión pública acerca los derechos LGBT mediante cortes, legislaturas y educación pública. La misión del proyecto es promover una sociedad en donde las personas LGBT y personas con VIH/SIDA disfrutan de sus derechos básicos de igualdad, privacidad, autonomía personal y libertad de expresión y asociación.

EQUALITY MICHIGAN

19641 West 7 Mile Road
Detroit, MI 48219-2721
(866) 962-1147
<http://www.equalitymi.org/issues>

Igualdad Michigan trabaja para lograr la igualdad total y respeto hacia todas las personas en Michigan sin importar su orientación sexual, identidad de género o expresión sexual. Entre los servicios incluye acceso para recursos después de discriminación y crimen anti-LGBT y anti-VIH, información acerca los problemas que afectan a la comunidad LGBT con respecto a escuelas, seguro de salud, inmigración, matrimonio, entre otros, mientras que de igual manera provee oportunidades para la defensa.

HUMAN RIGHTS CAMPAIGN (HRC)

1640 Rhode Island Avenue, NW
Washington, DC 20036-3278
(202) 628-4160
www.hrc.org

HRC es una organización de derechos civiles que trabaja para lograr la igualdad de personas lesbiana, geis, bisexual, y transgénero. Además de los esfuerzos de abogar, HRC provee información y artículos sobre asuntos que afectan fuertemente a la comunidad LGBT, incluyendo, dentro de otros temas, salir del closet, matrimonio, y atención de la salud.

MICHIGAN PROTECTION AND ADVOCACY SERVICES (MPAS)

4095 Legacy Parkway, Suite 500
Lansing, MI 48911-4263
(800) 288-5923
<http://www.mpas.org>

La misión de MPAS es de abogar y proteger los derechos legales de personas con discapacidades. MPAS intenta responder cualquier pregunta que usted pueda tener con respecto a discapacidades. Ellos tienen experiencia en las siguientes áreas: discriminación en educación, empleo, vivienda, y áreas públicas, abuso y abandono, beneficios del seguro social, Medicaid, Medicare y otros seguros, vivienda, rehabilitación vocacional, asuntos de VIH/SIDA, entre muchos otros temas relacionados con discapacidades.

THE NATIONAL CONSUMER VOICE FOR QUALITY LONG-TERM CARE

www.theconsumervoice.org

La Voz del Consumidor aboga por pólizas públicas que apoyan el cuidado de calidad, fortalecen y educan a consumidores y a sus familias, entrenan y apoyan a individuos y grupos para que aboguen por el fortalecimiento de consumidores, y promueven el papel fundamental de trabajadores de atención directa y mejoran prácticas en la prestación de cuidados de calidad.

NATIONAL RESOURCE CENTER ON LGBT AGING

www.lgbtagingcenter.org

Este centro de recursos forma parte de SAGE (véase más adelante), e incluye artículos y publicaciones en una variedad de temas a medida de que estos afectan a las personas mayores LGBT, incluyendo, dentro de muchos otros temas, la edad y la discriminación por la edad, VIH y el envejecimiento, Medicare y Medicaid, y demencia.

SERVICES & ADVOCACY FOR GLBT ELDERS (SAGE)

305 7th Avenue 15th Floor

New York, NY 10001

(212) 741-2247

www.sageusa.org

SAGE es una agencia sin fines de lucro dedicada a servir a personas lesbianas, gais, bisexuales, y transgénero. Provee programas y servicios para la comunidad anciana LGBT, asistencia técnica y entrenamiento para expandir las oportunidades de personas mayores LGBT en todo el país, y es una voz nacional con respecto a los problemas del envejecimiento en LGBT.

TRANSGENDER MICHIGAN

429 Livernois Street, rm 206

Ferndale, MI 48220

(800) 842-2954

<http://www.transgendermichigan.org>

Las metas de Transgender Michigan son: educar a Michigan acerca identidad y expresión de género; y de las injusticias que enfrentan las personas transgénero, sus parejas, familias, amigos y aliados (SOFFA); abogar por la igualdad, justicia social e inclusión de personas transgénero y sus SOFFAs y a todos aquellos que son percibidos como variantes de género; proveer apoyo para personas transgénero, SOFFAs, y a todos aquellos que son percibidos como variantes de género. Michigan Transgénero también tiene asistencia telefónica al (800) 842-295 x 1 o (855) 345-8464.



Beneficios y Programas

Las personas que son LGBT deberían estar al tanto de los beneficios que pueden recibir al igual de servicios de atención de apoyo a largo plazo en el condado de Kalamazoo que son financiados con fondos públicos.

AREA AGENCY ON AGING IIIA

3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5173
www.kalcounty.com/aaa

Opciones para programas de independencia son para aquellas personas mayores de 60 años. Los expertos consultores de cuidado (enfermeras y trabajadores sociales) son los que ayudan a navegar todas las opciones disponibles para apoyar la independencia y seguridad mientras se vive en el hogar. A través de la planificación centrada en la persona, servicios tales como quehaceres domésticos, transporte, cuidado personal, comida, configuración de medicamentos, servicios diarios de adultos, entre otros, son escogidos para aquellos quienes están buscando servicios y luego son planificados.

La atención personalizada es un programa pago que ofrece los servicios confidenciales de un profesional que forma parte de los servicios de administración de cuidado de un geriátrico. Servicios incluyen la evaluación de un adulto mayor y su entorno; desarrollar un plan de cuidado, asistir en planificar servicios en el hogar, ayudar a escoger facilidades de cuidado a largo plazo, ayudar con las necesidades del cuidador, y mucho más.

El programa de Cuidados a Largo Plazo Ombudsman fue creado para ayudar a afrontar la calidad del cuidado y la calidad de vida experimentada por los residentes que viven en facilidades de cuidado a largo plazo autorizadas tales como asilos de ancianos,

geriátricos, y otras facilidades de atención para adultos. El programa de Cuidados a Largo Plazo Ombudsman investiga quejas, sugiere soluciones, y asiste con los derechos de residente, pagos, problemas, tutela y la colocación en un hogar para ancianos.

KALAMAZOO COUNTY VETERANS SERVICE OFFICE

3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
Línea principal: (269) 373-5304
Fideicomiso para veteranos: (269) 373-5284
<http://www.kalcounty.com/hcs/veterans.htm>

La oficina de Asuntos de Veteranos ayuda a las personas que han servido en el ejercito y a sus familias, a entender y a conectarse con otros beneficios a los cuales pudiesen aplicar. La oficina de Asuntos de Veteranos puede ayudar a conectar a los veteranos y a sus familias con beneficios tales como compensación, pensión, Ayuda & Asistencia, educación, beneficios de entierro, y más. Ellos también pueden asistir en asegurar los records militares y medallas.

El Fideicomiso para Veteranos del Condado de Kalamazoo provee servicios temporales para veteranos de guerra idóneos y sus familias que están pasando por adversidad o emergencias que viven en el condado de Kalamazoo. El comité se reúne cada dos lunes y su oficina está abierta de Lunes a Jueves, de 9:00 a.m. – 3:00 p.m. Llame para información acerca la elegibilidad.

**KALAMAZOO COUNTY
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES (DHS)**

322 East Stockbridge
Kalamazoo, MI 49001
(269) 337-5124 or (269) 337-4900
<http://www.kalcounty.com/hcs/>

El Programa de Servicios de Vivienda Independiente (ILS), también conocido como "Ayuda para Facilidades de Atención para Adultos" o "Servicios de Proveedores de Quehaceres", provee cuidados gratis dentro del hogar para adultos que califican que están recibiendo el seguro de salud Medicaid y que necesitan asistencia con actividades rutinarias (ADL). Para ver si usted puede aplicar a ILS, complete una aplicación corta, junto con un formulario de salud que es completado por su medico.

MI Choice de Hogar y Dispensa Basada en la Comunidad

Los servicios de dispensa de MI Elección son provistos a los residentes del condado de Kalamazoo mediante las dos siguientes agencias:

REGION 3B AREA AGENCY ON AGING

200 West Michigan Avenue, Suite 102
Battle Creek, MI 49017
269-966-2450 or 800-626-6719
www.region3b.org

SENIOR SERVICES SOUTHWEST MI

918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
www.seniorservices1.org

Los adultos que califican que cumplen con los criterios de ingresos/bienes, conjunto a los requerimientos para los niveles de fragilidad de facilidades de enfermería de Medicaid de Michigan (determinados durante una evaluación personal en el hogar), pueden recibir

servicios incluidos en Medicaid tales como los que son provistos en hogares de ancianos, mientras viven en sus propios hogares o en los hogares de un cuidador. Servicios de dispensa también pueden ser facilitados en una facilidad autorizada de cuidado a largo plazo tales como una facilidad de atención para adultos o un hogar para ancianos, muchas veces llamado "vida asistida." Todos los servicios de programas de dispensa de MI Choice son brindados de forma gratuita.

Programa para Toda la Atención Inclusiva para Personas Mayores

CENTRACARE

445 West Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49001
(269) 488-5460
www.mycentracare.com

Aquellos que son mayores de 55 años, que tienen Medicaid, viven en el condado de Kalamazoo, y que cumplen con los requisitos de Nivel de Atención de Asilos pueden aplicar para este programa. CentraCare ofrece un enfoque grupal holístico, comprensivo, basado en el centro e interdisciplinario para brindar atención y servicios de la salud. Una variedad de servicios son brindados en el centro en los hogares de miembros. La atención hospitalaria para pacientes hospitalizados está incluido en CentraCare. El pago privado es una opción que se encuentra a \$3500 al mes.

Recursos Nacionales y Estatales

MEDICARE

www.medicare.gov
(800) 633-4227

Medicare es un seguro médico para personas mayores de 65 años, personas menores de 65 años con ciertas discapacidades, y personas de cualquier edad con una enfermedad renal en etapa terminal. Existen cuatro partes para Medicare: Medicare Parte A (seguro de hospital), Medicare Parte B (seguro médico), Medicare Parte C (Planes de ventaja de Medicare), y Medicare Parte D (Cobertura de medicamentos recetados de Medicare). Existen diferentes recursos en la página web de Medicare, los cuales incluyen herramientas de elegibilidad y localizadores de recursos.

MICHIGAN HEALTH CARE PROGRAMS

www.michigan.gov/mdch/0,1607,7-132-2943_4860---,00.html

Michigan Department of Community Health ofrece varios programas de atención para la salud para adultos mayores elegibles, incluyendo Supplemental Security Income, MI Choice Waiver, Adult Benefits Waiver, y el programa de ahorros de Medicare. Beneficios adicionales pueden ser disponibles para cuidadores de la familia y para hijos adultos discapacitados.

MICHIGAN MEDICARE MEDICAID ASSISTANCE PROGRAM (MMAP)

(800) 803-7174
www.mmapinc.org

El MMAP es un programa gratis para beneficiarios de Medicare y sus familias cuando necesitan ayuda comprendiendo la elegibilidad para Medicare y Medicaid, inscripción y cobertura, facturas médicas, seguro Medicare suplementario y de largo plazo. Los consejeros MMAP proveen información acerca de beneficios y ayudan a las personas a resolver problemas con respecto a programas de beneficios de la salud y otros productos de seguro relacionados.

SEGURO SOCIAL

(800) 772-1213
<http://www.ssa.gov>

Los beneficios conyugales del seguro social permiten que un anciano recibiendo beneficios de jubilación pueda recibir un pago mayor basado en las cualificaciones del conyugue del anciano, si el conyugue tiene una historia de mayores ingresos. Si usted estaba previamente en un matrimonio heterosexual que duró por lo menos 10 años (y no se ha casado de nuevo), puede que sea apto para recibir beneficios conyugales. Sin importar por cuánto tiempo hayan estado juntos, a las parejas del mismo sexo se les niega este apoyo.

Cuidado

Aproximadamente uno de cada cinco americanos está involucrado en proporcionar servicios de cuidado. Cuidar a otro puede ser aislante y desafiante emocionalmente, físicamente y financieramente. Muchas veces el cuidador no se da cuenta que ha tomado este papel y puede que no busque ayuda porque no están seguros de donde empezar o tienen miedo de verse vulnerables con respecto a otros que no entienden o respetan su situación individual única.

No importa si la persona que usted está cuidando sea su conyugue, pareja, padre/familia o amigo, como cuidador usted es el que conoce mejor a su persona. Antes de que una persona se vuelve incapacitada, es mejor tener una conversación con ellos acerca de cómo ellos quisieran ser cuidados, para que en el momento que ellos no puedan tomar decisiones por si mismos, usted sabrá sus deseos. Si son capaces, es importante buscar los documentos legales apropiados para apoyar los deseos de esta persona y habilitar al cuidador para que apoye estas decisiones. (Véase la sección de Asuntos Financieros y Legales)

Cuidarse a usted mismo es clave para poder cuidar a otra persona y existen muchos recursos disponibles para ayudar. Grupos de apoyo nos pueden ayudar a entender que es lo que está pasando con nuestra persona y enseñarnos nuevas maneras para manejar el estrés de proporcionar servicios de cuidado. Estos grupos pueden ser específicos a una enfermedad o pueden ser para servicios de cuidado generales. Muchos de nosotros jamás esperamos ser cuidadores y jamás hemos entrenado para este papel, por esto hay programas disponibles para enseñarle como puede ser el mejor cuidador que usted puede ser y de igual manera ayudarlo a comprender lo que está experimentando su ser querido. Contacte su "Area Agency on Aging" local para un listado de grupos de apoyo y clases en su área.

Grupos diurnos para adultos y servicios en el hogar pueden ser buenos recursos para un cuidado de relevo y pueden beneficiar tanto al cuidador como a la persona que recibe el cuidado. Ellos proveen un ambiente cariñoso, seguro y amoroso para que la persona que recibe el cuidado pueda hacer nuevos amigos, participar en actividades designadas para su éxito; ejercicio, garantizan que los medicamentos se tomen como fueron recetados, y que reciban comidas saludables mientras que el cuidador este en el trabajo, atendiendo sus propios necesidades de salud o simplemente tomando un descanso. Servicios en casa pueden ser proporcionados por individuos privados que usted escogió, o puede que usted considere trabajar con una agencia de salud en el hogar para que le proporcione personal entrenado para que venga a su casa y para que se quede con su persona. Muchos de estos tipos de apoyo son pagados privadamente, pero puede que haya algún financiamiento disponible.

Los veteranos pueden recibir servicios mediante el "Veterans Administration Medical Center" local y deberían discutir posible asistencia con un oficial de beneficios para veteranos.

Al final de la vida, cuidados paliativos pueden entrar al hogar de una persona o pueden ser proporcionados en una casa de hospicio de la comunidad o en una facilidad de cuidados a largo plazo. El hospicio es un beneficio bajo Medicare pero puede que no todos los gastos sean financiados. Muchos proveedores de cuidados paliativos trabajarán con su médico principal o pueden utilizar al médico de la agencia de cuidados paliativos para que dirija su atención. Una lista de proveedores en el condado de Kalamazoo se encuentran al final de esta guía.

Recursos Locales

AREA AGENCY ON AGING, IIIA

3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5173
www.kalcounty.com/aaa

La AAAIIIA ofrece dos programas de apoyo para cuidadores. T-Care (Tailored Caregiver Assessment & Referral) es un servicio basado en evidencias proporcionado por asesores de cuidados autorizados, los cuales se ven con los cuidadores en sus casas y los ayudan a entender su experiencia como cuidador y establecen un plan para mantenerlos en ese papel.

Creating Confident Caregivers es un curso basado en la evidencia designado para educar a los cuidadores acerca de demencia y el autocuidado al igual que los recursos que ofrece la comunidad que los pudiese ayudar a cuidar a su persona con deterioro cognitivo o demencia.

SOUTHWEST MICHIGAN ALZHEIMER'S ASSOCIATION

350 East Michigan Ave, Suite 20
Kalamazoo, MI 49007
(800) 272-3900
Línea de ayuda 24 horas: (800) 272-3900

La Asociación de Alzheimer conecta a aquellos afectados por Alzheimer con información, eventos, y oportunidades de defensa. La sección del Suroeste de Michigan también ofrece grupos de apoyo para cuidadores. Todos los grupos son confidenciales, gratis, y abiertos al público. Si usted necesita ayuda para cuidar a alguien durante estas reuniones, esto puede ser proporcionado.

Recursos Nacionales y Estatales

MICHIGAN STATE UNIVERSITY EXTENSION

(517) 353-6740
<http://msue.anr.msu.edu/topic/info/caregiving>

El programa Michigan State University Extension conecta a individuos con expertos en una gran gama de áreas, incluyendo servicios de cuidado y envejecimiento. Este programa publica artículos de noticias con información importante acerca de servicios de cuidado y tiene un número que puede conectar a cuidadores con expertos sin cargo al 1-888-678-3464.

VETERANS CAREGIVER SUPPORT PROGRAM

Battle Creek VA Medical Center
5500 Armstrong Road
Battle Creek, MI 49037
(888) 214-1247
www.caregiver.va.gov

Mediante el VA's Caregiver Support Line y los VA Medical Center's Caregiver Support Coordinators, usted puede encontrar el apoyo que necesita para proporcionarle al Veterano que usted cuida el mejor cuidado en el hogar. Ambos de estos recursos puede asistirlo en buscar ayuda que este cerca de su hogar. La línea nacional de apoyo para cuidadores estará abierta de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 11:00 p.m. y los sábados de 10:30 a.m. a 6:00 p.m. hora del este.

Recursos educativos, sociales y de voluntariado

Lo centros de comunidad/para personas mayores del área metropolitana de Kalamazoo proveen una variedad de actividades incluyendo viajes, comidas, clases de ejercicio, exámenes de salud, clases educativas, y oportunidades de voluntariado.

Centros de comunidad/para personas mayores

COMSTOCK COMMUNITY CENTER

6330 Kings Highway
Comstock, MI 49041
(269) 345-8556
www.comstockcc.com

COOVER CENTER

Senior Services, Inc.
918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
www.seniorservices1.org

ECUMENICAL SENIOR CENTER

702 North Burdick Street
Kalamazoo, MI 49007
(269) 381-9750
www.ecumenicalsc.com

PORTAGE SENIOR CENTER

320 Library Lane
Portage, MI 49002
(269) 329-4555
<http://www.portagemi.gov/Departments/SeniorCitizenServices.aspx>

SCHOOLCRAFT COMMUNITY CENTER

498 East Cass Street
Schoolcraft, MI 49087
(269) 679-5563
www.southcountycs.us

SOUTH COUNTY COMMUNITY SERVICES

101 South Main Street
Vicksburg, MI 49097
(269) 649-2901
www.southcountycs.us

Aprendizaje Permanente

ELDERHOSTEL

(800) 454-5768
<http://www.roadscholar.org>

Road Scholar, fundado por Elderhostel, organiza viajes educativos para adultos alrededor del mundo como parte de un aprendizaje permanente. El programa alardea de sus experiencias de viaje "profundas" y "entre bastidores" para adultos mayores.

WMU LIFELONG LEARNING PROGRAM

(269) 387-4200
<http://www.wmich.edu/offcampus/lifelong>

EL WMU Lifelong Learning Program organiza clases y actividades para proporcionar estimulación intelectual y cultural, crecimiento personal, y compromisos sociales para adultos en un ambiente educativo informal y activo.

Programas de Voluntariado

SENIOR SERVICES VOLUNTEER PROGRAMS

Senior Services Southwest MI
918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
www.seniorservices1.org

Abuelos adoptivos – empareja a voluntarios de bajos ingresos de 55 años o más con niños que necesitan apoyo individual para lograr su máximo potencial, proporcionando un pequeño estipendio que cubra todos los gastos de voluntariado.

Confirme su invitación a hacer voluntariado – involucra a personas de 55 años y más en un servicio de voluntariado de alta calidad para cumplir con las necesidades de la comunidad para más de 100 agencias asociadas.

Compañeros mayores – adultos de 55 años y más de bajos ingresos son emparejados con adultos con necesidades especiales y son proporcionados con un pequeño estipendio para cubrir con los gastos del voluntariado.

VOLUNTEER KALAMAZOO

709-A S Westnedge Avenue
Kalamazoo, MI 49007
(269) 382-8350
<http://volunteerkalamazoo.org>

Volunteer Kalamazoo ayuda a emparejar a individuos con organizaciones que están buscando voluntarios. Las oportunidades están listadas en línea para posiciones en desarrollo al igual que eventos especiales en la comunidad que están buscando voluntarios.



Prevención y Atención al Maltrato de Ancianos

El maltrato de ancianos es el daño o la amenaza de daño hacia la salud o bienestar de un adulto vulnerable causado por otra persona. El maltrato de ancianos incluye explotación financiera, abandono y abandono de sí mismo, maltrato físico, sexual y emocional hacia un adulto mayor. Según el National Center on Elder Abuse, factores de riesgo del maltrato incluyen demencia y deterioro cognitivo, una historia de violencia doméstica, abusadores que dependen de la víctima, y adultos mayores que viven aislados del resto de la sociedad con otra persona.

El LGBT Aging Center reconoce otros tipos de situaciones de maltrato que pueden afectar a adultos LGBT mayores más que a otros: Estos incluyen:

- El riesgo de “sacar del closet” a un adulto mayor LGBT.
- Abusadores convenciendo a la víctima de que las autoridades no le van a creer al adulto mayor.
- Una pareja dejando a la víctima LGBT sin hogar o recursos que antes compartían, los cuales no son protegidos como los bienes de una pareja casada.
- Los abusadores aprovechándose del miedo de la persona mayor LGBT de “pasar el resto de sus vidas solos”
- Aislamiento de la familia y distanciamiento e incomodidad con los servicios ofrecidos para los adultos mayores que no forman parte del LGBT.
- Abusadores engañando a los adultos mayores de lo que “significa ser LGBT”
- Homofobia, bifobia o transfobia internalizada lo cual aumenta el chance de maltrato.

La superposición de la discriminación por edad con la homofobia, bifobia y transfobia que se mantiene en nuestra sociedad puede hacer a las personas mayores LGBT más vulnerable al maltrato de ancianos que a otras personas mayores, aunque no haya información disponible en esto. Los adultos mayores LGBT son animados a buscar ayuda que pueda prevenir situaciones de maltrato, y a reportar casos de maltrato o maltrato sospechado a los cuerpos policiales y los Servicios de Protección para el Adulto.

Sources: A Self-Help Guide for LGBT Older Adults and their Caregivers & Loved Ones: Preventing, Recognizing, and Addressing Elder Abuse. LGBT Aging Center. Retrieved from https://www.lgbtagingcenter.org/resources/pdfs/SELF-HELP_elderAbuse_Guide.pdf

ADULT PROTECTIVE SERVICES

Kalamazoo County Department of Human Services
322 East Stockbridge
Kalamazoo, MI 49001
Información general #: (269) 337-4900
APS Estatal #: (855) 444-3911

Si usted o alguien que usted conoce esta siendo sujeto al maltrato de ancianos, llame a Adult Protective Services (APS) para hacer una remisión confidencial y gratis. Ellos podrán investigar y buscar las posibles causas y también podrán proteger al adulto mayor vulnerable.

En caso de una emergencia, marque al 911.

Recursos Locales

**DOMESTIC VIOLENCE & SEXUAL ASSAULT CRISIS
LINE (24 HORAS)**
(269) 385-3587

KALAMAZOO COUNTY SHERIFF'S DEPARTMENT
1500 Lamont
Kalamazoo, MI 49048
(269) 383-8821
www.kalcounty.com/sheriff/21

**KALAMAZOO GAY LESBIAN RESOURCE CENTER
(KGLRC)**
629 Pioneer Street, Suite 102
Kalamazoo, MI 49008-1860
(269) 349-4234

Para más información sobre apoyo y recursos para las víctimas LGBT de maltrato de ancianos, comuníquese con KGLRC.

YWCA KALAMAZOO
353 East Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49007
(269) 385-3587 (24 hour crisis line)
www.ywca.org

El YWCA provee consejería y defensa de víctimas para sobrevivientes de violencia sexual o doméstica. Víctimas de violencia doméstica y sus hijos a cargo pueden tener acceso a un refugio seguro por hasta 5 semanas. Comida, artículos personales, vestimenta, transporte de emergencia y asistencia financiera de emergencia son proporcionados.

Recursos Nacionales y Estatales

NATIONAL CENTER ON ELDER ABUSE (NCEA)
National Center on Elder Abuse
c/o University of California – Irvine
101 The City Drive South, 200 Building
Orange, CA 92868
(855) 500-3537
<http://www.ncea.aoa.gov>

La NCEA provee información acerca el maltrato de ancianos, como prevenir el maltrato, oportunidades de defensa, y sesiones de entrenamiento. Información específica para y acerca los "Socios de Prevención" (e.j: ombudsman, el sistema judicial, etc.) son particularmente útiles cuando ya está ocurriendo el maltrato. La NCEA es un buen lugar para empezar a aprender acerca el abuso de ancianos y como tomar acción en contra del mismo.

Asuntos Financieros y Legales

Con el fin de asegurar de que sus derechos sean preservados, es importante manifestar sus deseos por escrito. Estos documentos son particularmente importantes para proteger los derechos de las personas que son LGBTI. Algunos documentos médicos y financieros que usted debería considerar formalizar incluyen un acuerdo de asociación doméstica, un poder notarial para las finanzas, y un último testamento. Mientras que la planificación financiera es importante para cualquier persona de edad, es aún más importante para parejas y familias LGBTI que no son beneficiados por las protecciones brindadas por el matrimonio. Es importante establecer su relación como un interés asegurado para que la pareja pueda ser beneficiado de un seguro; un abogado o un especialista financiero puede ayudarlo con estos documentos. Es importante contactar a un abogado que lo pueda ayudar en situaciones específicas.

Acuerdo de Asociación Doméstica

Un acuerdo de asociación doméstica es un documento que explica los derechos legales contractuales y responsabilidades de cada compañero cuando una pareja decide formar un relación de compromiso a largo plazo. Por ejemplo, en su acuerdo de asociación doméstica, usted y su pareja pueden determinar:

- Si una parte de una propiedad real o personal es una propiedad conjunta o corresponde exclusivamente a uno de los compañeros y como uno o ambas personas toman el título de esa propiedad;
- Si un regalo o herencia hecho a una de las parejas es retenido por ambos o individualmente;

- Quien es el responsable por quehaceres del hogar y tareas; y
- Como compartir sus ingresos

Source: Human Rights Campaign (2010)/ Domestic partnership agreement. <http://www.hrc.org/issues/2724.htm>

Poder Notarial para las Finanzas

Un poder notarial es un documento que nombra a otra persona para manejar algunos o todos sus asuntos de negocios mientras que usted no este disponible. Es un contrato entre usted (el principal) y la otra persona (el agente), lo cual significa que ambos deben ser adultos competentes. La persona que se nombra es un abogado, comúnmente referido como un agente. Usted le puede dar a su corredor de valores un poder notarial para que compre y venda acciones por usted. Usted le pueda dar a su hermana en Tulsa un poder notarial solo para que venda su parte de los terrenos familiares para que usted no tenga que ir a Oklahoma en persona. Usted le pueda dar a su hija la autoridad amplia de manejar todos sus asuntos financieros mientras usted este en un crucero por el mundo. Es importante saber que un poder notarial no le da al agente el poder de actuar después de su muerte o si usted está legalmente incapacitado.

A medida que las personas envejecen, ellos empiezan a pensar en que no podrán manejar sus asuntos financieros si algo les llegará a suceder. Un derrame cerebral u otro tipo de discapacidad pueden hacer que una persona se encuentre legalmente incapacitada. Para lidiar con este problema, una persona puede

asignar un poder notarial duradero. Para calificar para un poder notarial duradero, el documento debe tener un lenguaje específico requerido por las leyes de Michigan, el cual dice que usted tiene las intenciones de que el poder notarial duradero continúe mientras usted este legalmente discapacitado. Esto es lo que lo hace “duradero” y lo diferencia de un poder notarial normal. Usted debe estar legalmente competente para poder firmar cualquier poder notarial.

Adicionalmente, una ley de 2012 de Michigan establece ciertas restricciones y requerimientos explícitos para poderes notariales duraderos ejecutados el 1 octubre, 2012 o después. Poderes notariales duraderos ejecutados después de la ley del 2012 deben ser firmados en presencia de dos testigos. Ninguno de los testigos puede ser el apoderado y ambos testigos deben firmar el documento. Alternativamente, el principal puede reconocer el documento ante un notario público el cual certifica el reconocimiento del documento. El apoderado también debe firmar un documento aparte estableciendo las restricciones y obligaciones del poder al igual que las responsabilidades a las cuales el apoderado puede ser responsable.

Un poder notarial durable puede comenzar cuando se firma, o puede ser desencadenado a empezar en otra fecha, y bajo las circunstancias elegidas por usted. Si toma efecto en otra fecha o evento se le llama poder notarial “condicionado” porque tiene ciertas condiciones para que entre en vigencia más adelante.

Al planear su poder notarial o poder notarial durable, usted necesita decidir:

- ¿A quién confía usted con la autoridad para que tenga acceso a sus finanzas? La persona que usted escoja como su agente puede que sea la consideración más importante.

- ¿Usted tiene una segunda opción de respaldo que quiera que sea añadida a su poder notarial?
- ¿Qué tanta autoridad le quiere dar a este apoderado – solo pagar las cuentas de una cuenta bancaria, o la autoridad de manejar cualquier asunto financiero que pueda suceder, incluyendo la venta de su hogar si usted ya no está competente para firmar su título de propiedad? Muy a menudo se le da al agente una autoridad general amplia para actuar por el principal. (Nota: si usted quiere usar el poder notarial o el poder notarial durable para comprar o vender propiedades inmobiliarias, el documento debe ser preparado por su abogado para que cumpla todos los requerimientos para ser presentado ante el registro de títulos de propiedad.)
- ¿Cuándo quiere usted que empiece el poder notarial y cuando desea usted que termine? Como discutido anteriormente, si usted desea que sea utilizado mientras usted este incapacitado, debe decir específicamente esto. Al menos que ya este previamente especificado, el poder notarial duradero durará hasta que usted lo revoque, su muerte, o una corte lo revoque porque su agente no está actuando para sus mejores intereses.
- Un poder notarial, ya sea regular o duradero, es usualmente respetado por terceras personas, ej.: un banco. Pero no hay ninguna ley que requiera que nadie lo respete. Un documento escrito por un abogado tendrá más chance de que sea aceptado.

Source: *Elder Law of MI (2012). Advancing Smartly: Durable Power of Attorney.* http://www.elderlawofmi.org/advancing_smartly/separated/advancedirectives/power_of_attorney.html

Testamento Legal

Un testamento es un documento que detalla la distribución de su dinero, pertenencias y propiedades después de su muerte. In el documento, usted nombra a un “representante personal” (comúnmente conocido como un “albacea”) para que distribuya su propiedad en concordancia con sus deseos. Un testamento es un documento legal complejo, y los requerimientos varían dependiendo del estado. En muchos estados, hasta un pequeño error técnico pueden anular su testamento. Por lo tanto, es esencial que usted contacte a un abogado en su área para que lo aconseje en escribir un testamento que respete sus deseos.

También es importante saber de que manera sus bienes muebles son llamados, y si estos están o no sujetos a designaciones beneficiarias o reglamentarias, esto puede alterar completamente el plan establecido para su testamento. Por esta razón, también, es importante tener a un abogado que revise su situación y que lo ayude con su testamento. El abogado también lo puede aconsejar con respecto a cualquier impuesto que pueda ser esperado cuando muera, y si pueden ser evadidos al planear con anticipación.

Es especialmente crítico para personas geis, lesbiana, bisexual y transgénero que tengan un testamento válido que exprese sus deseos. Si una persona muere sin un testamento válido, un grupo de leyes estatales complejas, conocidas como leyes de intestado, automáticamente dirigirán quien heredará su propiedad empezando por familiares biológicos. La mayoría de las leyes de intestado estatales no reconocen a relaciones de parejas domésticas. Esto significa que si usted no tiene un testamento legal válido, su pareja puede que termine sin nada, o peor aun, pueda que pierda propiedades que el o ella pago por incapacidad de demostrar título de propiedad.

Sources: Human Rights Campaign (2010). Last will and testament. <http://www.hrc.org/issues/2718.htm>

Declaración de voluntad anticipada

Aparte de un poder notarial para atenciones de la salud, otro documento conocido como testamento vital*, es usado para planear el futuro de sus decisiones de atención de la salud. Ambos son llamados declaraciones de voluntad anticipada. Un testamento vital es un documento que establece el tratamiento médico que usted decida tener y las operaciones y tratamientos que usted no quiera en algunas o todas las circunstancias. Note que un testamento vital es diferente a su último testamento. Un testamento vital son instrucciones para su doctor, mientras usted sigue vivo; un testamento son instrucciones para su representante personal y la corte testamentaria, solo para ser usados después de su muerte.

Un testamento vital es diferente a un poder notarial de atenciones de la salud en que un testamento vital no nombra a otra persona para que hable por usted. El mismo habla por usted por escrito. Mientras que un poder notarial de atenciones de la salud puede incluir instrucciones por escrito para que sean seguidas por su defensor, las opciones no necesitan ser incluidas en el poder notarial de atenciones de la salud para que sean utilizadas. Si el testamento también incluye sus opciones como defensor del paciente, este se transforma automáticamente en un poder notarial de atenciones de la salud y debe seguir los requerimientos de leyes estatales, testigos, lenguaje requerido, etc. Como un poder notarial para cuidados de la salud es ampliamente disponible, y es ejecutable por las leyes de Michigan, es la opción más inteligente si usted está preocupado por estos asuntos.

* *Testamentos vitales no son reconocidos por las leyes de Michigan. Le recomendamos fuertemente que individuos busquen la ayuda profesional de un abogado y/o un experto autorizado de planificación patrimonial para que explore los beneficios de un poder notarial de atenciones de la salud.*

Source: Elder Law of MI (2012). Advancing Smartly: Living Will. http://www.elderlawofmi.org/advancing_smartly/separated/advancedirectives/living_wills.html

Recursos Locales

AMERICAN CIVIL LIBERTIES UNION (ACLU) OF MICHIGAN

2966 Woodward Avenue
Detroit, MI 48201
(313) 578-6800
www.aclumich.org

El ACLU de Michigan ha sido un defensor por parte de las personas lesbianas, gays, bisexuales y transgénero por más de 70 años y en el año 1986 fundó el proyecto LGBT & SIDA. El proyecto LGBT lucha en contra la discriminación y mueve la opinión pública con respecto a derechos LGBT en las cortes, legislaturas, y educación pública. La misión del proyecto es de establecer una sociedad en la cual personas LGBT y personas con VIH/SIDA puedan disfrutar de derechos básicos de igualdad, privacidad, autonomía personal y libertad de expresión y asociación.

ELDER LAW OF MI

3815 West Saint Joseph Street, Suite C-200
Lansing, MI 48917
(866) 400-9164
<http://www.elderlawofmi.org/index.html>

Elder Law of MI promueve y protege los derechos, el bienestar de la salud y económico de adultos mayores y personas con discapacidades proporcionándoles información, defensa, consejería legal y servicios profesionales. Ellos han proporcionado la mayoría de la información legal para esta guía y proporcionan un gran número de recursos para adultos mayores.

MICHIGAN BAR ASSOCIATION

Michael Franck Building
306 Townsend Street
Lansing, MI 48933-2012
(800) 968-1442
<http://www.michbar.org/generalinfo/libraries/elderlaw.cfm>

El Michigan BAR Association proporciona información acerca las leyes de Michigan con respecto a derechos

de abuelos a información del seguro social. Por otra parte, proporciona una lista de organizaciones y abogados para ayudar a guiar a las personas por el laberinto legal.

Recursos Nacionales y Estatales

LAMBDA LEGAL

11 East Adams, Suite 1008
Chicago, IL 60603-6303
(312) 663-4413 or (866) 542-8336
www.lambdalegal.org

Los miembros del personal del departamento técnico de Lambda Legal ayudan a las personas buscando información legal y asistencia con discriminación relacionada a orientación sexual, identidad y expresión de género, y estado de VIH. A la medida que sus recursos y prioridades lo permitan, Lambda Legal toma representaciones legales de personas que llaman cuyas situaciones afectan cuestiones de litigio; para muchos más, Lambda Legal proporciona guías para otras organizaciones e información práctica que los pueda ayudar a enfrentar sus problemas. Ellos también proporcionan una lista de preguntas sugeridas para preguntarles a un posible prospecto de abogado.

NATIONAL CENTER FOR LESBIAN RIGHTS (NCLR)

870 Market Street, Suite 370
San Francisco, CA 94102
(415) 392-6257
www.nclrights.org

El NCLR proporciona información en leyes para ancianos, publicaciones sobre asuntos legales, y una línea de ayuda de información en línea. NCLR también proporciona ayuda para abogados que están representando a clientes LGBT.

Salud y atención a la salud

Protegiendo sus derechos de visita y de tomar decisiones

Una regla publicada el 17 de noviembre, 2010 por el Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos requiere que cualquier hospital que recibe Medicare federal y financiamiento de Medicaid debe permitirles a sus pacientes el derecho de decidir quien los puede visitar. Esta regla también prohíbe la discriminación de visitantes basado en su identidad u orientación sexual (conjunto con otras clases protegidas). Los hospitales ahora también tienen que informarles a todos sus pacientes de sus derechos de poder elegir a sus visitantes.

Los pacientes en Michigan, los cuales han tenido la libertad de escoger a sus visitantes desde los principios de 1990, pueden estar seguros de que ese derecho es de ellos sin importar a que parte del país viajen. Sin embargo, la póliza no protege automáticamente a parejas y a sus miembros de familia cuando el paciente está incapacitado y no puede comunicar sus deseos.

En momentos de emergencia, es posible que usted no pueda tomar decisiones médicas o manifestar quien quiere usted que lo visite. En estas situaciones, los hospitales pueden restringir los derechos de visita a una interpretación estricta de familia que excluye a aquellos que no están relacionados legalmente o biológicamente al paciente. Similarmente, leyes estatales acerca la toma de decisiones médicas a menudo limitan estos derechos a miembros de la familia biológica del paciente cuando no hay una documentación que sustituya a otro para que tome las decisiones.

Es especialmente importante que la comunidad LGBT tome los pasos para asegurar de que sus deseos con respecto a decisiones de visita y atención a la salud sean claros.

Asegúrese de seguir estos pasos para proteger a usted mismo:

1. Complete los formularios de directivas anticipadas de salud y autorización de visitas.
2. Hable con su médico principal acerca sus visitantes preferidos y sus directivas anticipadas de salud.
3. Trabaje con su hospital local para que tenga estos formularios terminados en su archivo.
4. Cargue información relacionada a sus directivas anticipadas de salud y autorización de visitas en su billetera u otro sitio de acceso fácil y rápido en caso de emergencias.

Sources: Human Rights Campaign (2010). Protecting your visitation and decision-making rights. <http://www.hrc.org/issues/protect-your-visitation-and-decision-making-rights.htm>

Promire, C.A. (2010, December 9). New national rules for hospital visitation rights affect LGBT patients. Between the Lines. <http://pridesource.com/article.htm?article=44554>

Durable Power of Attorney (DPA) “Patient Advocate”

Mientras que el DPA, a veces llamado defensor del paciente, es necesario para darle a su agente la autoridad para tomar decisiones financieras, un documento diferente es necesario para darle a otra persona la autoridad de tomar decisiones de atención de la salud para usted. El Poder Notarial para la Atención Médica, como el Durable Power of Attorney, es autorizado por las leyes de Michigan, y cuando llenado correctamente, la persona que usted designa, conocido como el defensor del paciente, habla por usted cuando usted no es capaz de comunicar sus propios deseos.

Un defensor del paciente solo tiene la autoridad de actuar por usted mientras usted no se pueda comunicar. Si usted se mejora, su autoridad termina. Más a fondo, el defensor del paciente no tiene la autoridad de terminar el tratamiento médico si existe la probabilidad de que esto cause su muerte, al menos de que usted le haya dado específicamente al defensor del paciente la autoridad de también tomar decisiones de vida o muerte por usted. Esto debe ser precisado en su poder notarial para la atención médica.

Es importante que sepa algunos de los detalles de cómo llenar correctamente un poder notarial para la atención médica.

- Usted debe entender el formulario que está llenando;
- Su firma debe ser presenciada por al menos dos adultos diferentes. Ciertas personas no son permitidas a presenciar su poder notarial para la atención médica ya que ellos pueden tener un posible conflicto de interés. Su conyugue, hijo, nieto, hermano, hermana, padre, posible heredero, persona que se beneficiara de su testamento, su doctor, la persona que usted está nombrando como defensor de paciente en el documento, un empleado de su seguro de vida, seguro de salud o la facilidad médica donde usted se está hospedando, no pueden ser testigos validos. Muchos hospitales proveen formularios de poderes notariales para la atención médica gratis. Usted también puede obtener un formulario gratis en un folleto con información útil, tan solo llamando a su senador estatal o representante. La línea de atención para ancianos de Michigan le puede enviar un poder notarial para la atención médica gratis, conjunto preguntas explicativas y respuestas, e información útil para su defensor del paciente. (Este numero es: 1 (866)-400-9164.) Después que usted lo firma, dele una copia a su doctor y otros proveedores de servicios de salud regulares.

- Usted puede cambiar su PND en cualquier momento, por escrito o verbalmente.

Source: *Elder Law of MI (2012). Advancing Smartly: Patient Advocate.* http://www.elderlawofmi.org/advancing_smartly/separated/advance_directives/patient_advocate.html

Servicios de cuidados paliativos

Los servicios de cuidados paliativos proporcionan atención para el final de la vida útil de individuos y a sus familias en una variedad de escenarios, incluyendo en hogares personales, facilidades residenciales, o una facilidad de cuidados paliativos. Los servicios son proporcionados para ambos el individuo moribundo y sus seres queridos. Los servicios típicamente incluyen: manejo del dolor, apoyo emocional, y grupos de luto para antes y después de la muerte. Cuando usted contacta a un proveedor en particular, usted debería preguntar si personas que no son familiares tienen derecho a los servicios de apoyo emocional y luto.

Una lista de organizaciones de cuidados paliativos aparece en la sección de Servicios & Facilidades de Soporte a Largo Plazo.

Healthcare Equality Index

El Healthcare Equality Index (HEI) es un cuestionario anual de las facilidades de atención médica de los Estados Unidos. El Index inspecciona a las facilidades de atención médica acerca sus pólizas y practicas en relación a personas lesbianas, gays, bisexuales, transgénero y a sus familias. El HEI del 2012 describe 407 facilidades de atención médica, 15 de estas facilidades inspeccionadas se encuentran en Michigan.

Las facilidades fueron calificadas en cuatro áreas principales. Las calificaciones específicas son las siguientes: imparcialidad al paciente, igualdad de visitas, imparcialidad laboral, y entrenamiento en atención centrada en el paciente LGBT. Los criterios de las calificaciones son los siguientes:

- Imparcialidad al paciente (o declaración de derechos del paciente) está disponible al público e incluye el término “orientación sexual”
- Imparcialidad al paciente (o declaración de derechos del paciente) está disponible al público e incluye el término “identidad de género”
- Las pólizas de visita le otorgan explícitamente a las parejas del mismo sexo el mismo acceso que a las parejas de sexo opuesto.
- Las pólizas de visita le otorgan explícitamente a padres del mismo sexo el mismo acceso que a padres de sexo opuesto para sus hijos menores de edad.
- La póliza de imparcialidad laboral (o política de igualdad de oportunidades laborales) incluye el término “orientación de género”
- La póliza de imparcialidad laboral (o política de igualdad de oportunidades laborales) incluye el término “identidad sexual”
- Provee entrenamiento para miembros claves del personal en atención centrada al paciente LGBT.

Cuatro hospitales en el área metropolitana de Kalamazoo fueron evaluados en contra los criterios mencionados anteriormente: Bronson Battle Creek, Borgess Medical Center, Bronson Methodist Hospital, y Bronson Lakeview Hospital. Estos recibieron los mismos resultados. Los criterios para la imparcialidad del paciente fueron logrados por estas facilidades, al igual que de imparcialidad laboral. Sin embargo, ninguno de los hospitales logró los criterios para las pólizas de visita o entrenamiento de personal.

Sources: *Human Rights Campaign Foundation.(2012). Healthcare Equality Index 2012. Retrieved May 23, 2012, from <http://www.hrc.org/files/assets/resources/Healthcare-Equality-Index-2012.pdf>*

Recursos Locales

COMMUNITY AIDS RESOURCE AND EDUCATION SERVICES (CARES)

629 Pioneer Street Suite 200
Kalamazoo, MI 49008
(800) 944-2437
www.caresswm.org

La misión de CARES es de minimizar la transmisión del VIH y de maximizar la calidad de vida de todas las personas afectadas por el VIH. Esta organización provee pruebas, grupos de apoyo para personas viviendo con VIH/SIDA, e información acerca de destrezas de vida importantes para personas viviendo con VIH/SIDA.

SEXUALLY TRANSMITTED DISEASE CLINIC (STD CLINIC)

Kalamazoo County Health and Community Services Department
3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5203
www.kalcounty.com/hcs/stdclinic.htm

La clínica ofrece exámenes confidenciales para las ETS y consejería para reducir el riesgo de las ETS para personas de 12 años y mayores, al igual que pre y post consejería para exámenes del VIH. Los cargos son hechos con respecto a los servicios que son proporcionados. Por favor traiga una identificación con foto y todas sus tarjetas de seguro.

Recursos Nacionales y Estatales

BATTLE CREEK VA MEDICAL CENTER

5500 Armstrong Road
Battle Creek, MI 49015
(269) 966-5600
(888) 214-1247
www.battlecreek.va.gov

Muchos programas y servicios son operados desde este centro médico regional, incluyendo una unidad de cuidados de enfermería, una unidad de atención médica, clínica de atención primaria, medicina física, clínica de salud mental.

GAY AND LESBIAN MEDICAL ASSOCIATION (GLMA)

459 Fulton Street, Suite 107
San Francisco, CA 92102
(415) 255-4547
www.glma.org

Este servicio incluye una herramienta para "encontrar un proveedor" al igual que los diez asuntos principales relacionados a la salud que individuos LGBT deberían discutir con su proveedor médico. GLMA aborda los asuntos de salud transgénero, incluyendo un directorio en línea de referencias y consejos para hablar con su proveedor de la salud.

THE MEDICARE QUALITY IMPROVEMENT ORGANIZATION FOR THE STATE OF MICHIGAN (MPRO)

22770 Haggerty Road, Suite 100
Farmington Hills, MI 48335
(248) 465-7300

Protección al beneficiario de Medicare

MPRO es la organización para el mejoramiento de la calidad de atención médica en Michigan contratado por Centers for Medicare & Medical Services (CMS) para asegurar de que los beneficiarios de Medicare

estén recibiendo el mejor cuidado posible. MPRO trabaja cercanamente con médicos, hospitales, asilos, agencia de salud en el hogar, y planes de atención administrada para asegurarse de que las necesidades de atención médica a los beneficiarios de Medicare de Michigan cumplan con las normas y reglamentos clínicos. No se paga por sus servicios.

Todos las personas con Medicare tienen tres derechos básicos:

- Ser admitidos al hospital cuando sea necesario medicamente
- Recibir una atención de calidad
- Permanecer en el hospital hasta que sea medicamente seguro irse

Como MPRO puede ayudar

MPRO le puede ayudar si tiene Medicare y:

- Se le niega la entrada al hospital.
- Desea presentar una queja en un hospital, asilo, centro de rehabilitación, oficina médica, agencia de salud en el hogar, o por otro proveedor de Medicare
- Se le informa que tiene que irse del hospital y no se siente lo suficientemente bien para irse
- Es dado de alta de la atención de salud en el hogar, un centro ambulatorio integral de rehabilitación, un hospicio o centro de enfermería especializada antes de que usted se sienta lo suficientemente bien para que terminen los servicios

MPRO esta disponible para recibir llamadas los siete días de la semana.

Vivienda

La siguiente lista incluye viviendas primordialmente para adultos mayores. Algunos tienen requerimientos de edad e ingresos.

No subsidiados

CENTRE MEADOWS

1503 East Centre Avenue
Portage, MI 49002
(269) 350-2032
www.pp-mi.com

CHEROKEE WESTLAWN APARTMENTS

522 Cherokee Street, #102
Kalamazoo, MI 49006
(269) 349-4596

CROSSROADS VILLAGE APARTMENTS

6600 Constitution Boulevard
Portage, MI 49024
(269) 327-2100
www.crossroadsvillageapts.com

GOLDENTREE APARTMENTS

4795 East Milham Avenue
Portage, MI 49002
(269) 327-4739

HOPE WOODS

5749 Stadium Drive
Kalamazoo, MI 49009
(269) 353-4712
www.hopewoodshome.com

NEWPORT VILLAGE

601 Alfa Court
Portage, MI 49002
(269) 323-7688
www.edwardrose.com/newportvillage

PARCHMENT MANOR

143 North Riverview
Parchment, MI 49004
(269) 760-7511

RIDGEWOOD APARTMENTS

24 Ridgewood Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 345-0624

STERLING OAKS SENIOR APARTMENTS

1551 Palmetto Drive
Portage, MI 49002
(269) 679-4348
www.sterlingoaksdevelopment.com

Subsidiados

CEDAR PARK SENIOR HOUSING

474 North Cedar Street
Schoolcraft, MI 49087
(269) 679-5469

COMSTOCK TOWER

5285 East H Avenue
Kalamazoo 49048
(269) 381-5888

CREEKSIDE MANOR

24810 West McGillen
Mattawan, MI 49071
(269) 668-2854

CROSTOWN PARKWAY TOWNHOUSES & APARTMENTS

550 West Crosstown Parkway
Kalamazoo, MI 49008
(269) 344-3968

DILLON HALL

3301 Gull Road
Nazareth, MI 49074
(269) 342-0263

EVERGREEN NORTH APARTMENTS

5700 Vintage Lane
Kalamazoo, MI 49009
(269) 382-6446

HEARTHSIDE APARTMENTS

7566 Currier Drive
Portage, MI 49002
(269) 324-0010

HERITAGE HILLS APARTMENTS

600 Golden Drive
Kalamazoo, MI 49001
(269) 488-5887

NORTHWIND APARTMENTS

1004 Douglas Avenue
Kalamazoo, MI 49007
(269) 343-3973

PORTAGE PINES

7968 Kenmure Drive
Portage, MI 49024
(269) 323-3363

PRAIRIE GARDENS

Kalamazoo Land Bank
Kalamazoo, MI 49007
(269) 216-9681

RIVER MANOR APARTMENTS

10000 Shadowlane
Galesburg, MI 49053
(269) 665-5111

SKYRISE APARTMENTS

105 East Walnut
Kalamazoo, MI 49007
(269) 388-3011

SPRING MANOR

610 Mall Drive
Portage, MI 49024
(269) 324-2700

SPRING VALLEY CROSSING

2535 Mt. Olivet Road
Kalamazoo, MI 49004
(269) 344-4355

STADIUM DRIVE APARTMENTS

4249 Lakesedge Drive
Kalamazoo, MI 49008
(269) 375-0105

SUNSET COVE

340 Prairie Street
Vicksburg, MI 49097
(269) 649-4883

THE VILLAGE OF SAGE GROVE

214 South Sage Street
Kalamazoo, MI 49006
(269) 567-3300

WASHINGTON SQUARE COOPERATIVE

710 Collins Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 344-1681

WESTLAND MEADOWS

4300 Leisure Lane
Kalamazoo, MI 49006
(269) 344-5418
www.westlandmeadowsapts.com

Recursos Locales

COMMUNITY HOUSING INFORMATION CENTER HOUSING HOUR

420 East Alcott Street

Kalamazoo, MI 49001

(269) 382-0287

www.housingresourcesinc.org

Todos los miércoles de 4:00 a 5:00 p.m. representantes de agencias de la comunidad están disponibles para ayudar con búsqueda de vivienda y disponibilidades actuales, previniendo el desalojo, solventando disputas entre propietario/inquilino, referencias de emergencia a refugios, ejecución de una hipoteca y propiedad de una vivienda, climatización, y ahorros en los costos de servicios públicos.

GRYPHON PLACE (211)

3245 South 8th Street

Kalamazoo, MI 49009

(269) 381-1510 or 2-1-1

<http://www.gryphon.org/index.htm>

Gryphon ofrece una lista de recursos para diversas opciones de vivienda de todo Michigan al igual que refugios para indigentes al igual que información sobre mejoramiento del hogar.

Información y Referencia

AREA AGENCY ON AGING IIIA

3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5173
www.kalcounty.com/aaa

Este es un servicio gratis y confidencial que proporciona información imparcial sobre recursos de la comunidad y programas estatales y federales para adultos mayores y adultos con discapacidades. Las opciones de servicios pueden ser exploradas por teléfono o en persona.

DISABILITY NETWORK OF SOUTHWEST MICHIGAN (DNSWM)

517 East Crosstown Parkway
Kalamazoo, MI 49001
(269) 345-1516
www.dnswm.org

El DNSWM aspira crear una comunidad que valúa la discapacidad como parte de la diversidad humana, libera barreras actitudinales, y le brinda a todas las personas acceso completo e inclusión. Su parte en esta misión es de educar y conectar a personas con discapacidades con recursos mientras luchan por un cambio. Los servicios con los que DNSWM conecta a individuos incluye asistencia tecnológica, apoyo para vivir independiente, grupos de apoyo, entre otros.

GRYPHON PLACE (211)

3245 South 8th Street
Kalamazoo, MI 49009
(269) 381-1510 or 2-1-1
www.gryphon.org

Información general y remisión y/o consejería de crisis.

KALAMAZOO GAY LESBIAN RESOURCE CENTER (KGLRC)

629 Pioneer Street, Suite 102
Kalamazoo, MI 49008-1860
(269) 349-4234

Por más de veinte años el Centro de Recursos para Gais y Lesbianas de Kalamazoo – una organización caritativa y sin fines de lucro – a deseado servir a la comunidad geis, lesbiana, bisexual, transgénero y aliados del suroeste de Michigan. El Centro de Recursos para Gais y Lesbianas de Kalamazoo aspira ser el centro principal para información, apoyo y compañerismo para miembros geis, lesbianos, bisexuales, transgénero y aliados de la gran comunidad de Kalamazoo.

Opciones de cuidado a largo plazo

Listas de verificación y formularios de divulgación serán útiles en su búsqueda para la opción de cuidado a largo plazo correcta. Contacte a su Area Agency on Aging o a su Programa Ombudsman de Cuidados a Largo Plazo para tener acceso a listas de verificación y formularios de divulgación.

Facilidades

En Michigan, solo hay tres tipos de facilidades autorizadas de cuidado a largo plazo que proporcionan una gama de servicios de cuidados a largo plazo, incluyendo limpieza, ayuda con el manejo de medicamentos, asistencia con el cuidado personal, supervisión, cuidado de enfermería, etc. Estas son cuidado temporal de adultos, casa para ancianos y asilos. Otras facilidades reconocidas comúnmente incluyen comunidades de vida asistida comunidades de retiro de cuidado continuo.

Los hogares de **Adult Foster Care (AFC)** a veces son licenciadas e inspeccionadas por el estado. Los hogares AFC proveen alojamiento y comida, dietas especiales, supervisión y cierto cuidado personal para adultos que son frágiles pero tienen un buen estado general de la salud. El cuidado personal incluye ayuda con bañarse, vestirse y tomarse los medicamentos.

Algunos hogares AFC se especializan en cuidar a adultos mayores, individuos con una discapacidad de desarrollo, o individuos con una enfermedad mental. Usualmente hay menos de 20 residentes; aunque algunos hogares tienen a menos de 6 residentes. La mayoría de los hogares AFC son de pago privado y no aceptan Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) como pago completo. Residentes pagan por sus cuidados con seguro social, pensiones, otros ingresos, y ahorros.

Homes for the Aged (HFA) proporcionan el mismo nivel de cuidado que los hogares AFC. Con exenciones ausentes, las AFC solo atienden a personas que tienen al menos 60 años de edad. Son más grandes que las AFC con más de 21 a 300 residentes. Los residentes utilizan sus ingresos y ahorros para pagar por los servicios. Como los hogares AFC, los HFA no proveen cuidado médico diario, aunque algunos proporcionan cuidados de enfermería de forma limitada.

Nursing homes son para individuos que necesitan cuidados de enfermería y un cuidado más personal del que puede ser proporcionado en otro lugar. Muchos individuos van a un nursing home cuando sus ingresos y ahorros no pueden cubrir otras opciones de atención a largo plazo, cuando familiares ya no pueden asistirlos en un papel de cuidador, o cuando necesitan asistencia de enfermería las 24 horas.

La mayoría de los residentes de nursing homes reciben los cuidados básicos: ayuda bañándose, yendo al baño, comiendo, vistiéndose, medicamentos, cuidados de la piel, y caminando, al igual que observación y asesoría necesidades de la salud. Atención especializada significa que el residente necesita atención diaria de un profesional de la salud autorizada tal como una enfermera registrada, enfermera sin título, o un terapeuta físico bajo las ordenes de un médico. Atención especializada puede incluir alimentación con líquidos intravenosos o medicamentos, cuidado de la colostomía, tratamiento de úlceras graves por presión, o terapia física.

Medicaid puede pagar para ambas atención especializada y básica; Medicare solamente cubre la atención especializada, y solo para un corto periodo de tiempo.

“Asisted Living” — “Vivienda asistida” es un término popular para el cuidado a largo plazo en un lugar

diferente a un asilo. Usualmente cubre AFCs, HFAs y facilidades que no están autorizadas. Si usted está interesado en una facilidad que no está autorizada, es importante saber que no hay requerimientos de que un personal cuidador esté licenciado o certificado de ninguna manera. Puede que haya una historia de quejas, de las cuales su ombudsman de cuidados a largo plazo quizás ya esté al tanto.

Servicios en el hogar

Hay ayuda disponible para que usted se pueda quedar en su propia casa o apartamento. La ayuda puede venir de miembros de su familia, amigos, iglesias, y agencias privadas o publicas. Algunos servicios están disponibles a precios muy bajos o gratis para aquellos que califican mediante su Area Agency on Aging, Veterans Administration, Medicare, Medicaid, Departamento de Servicios Humanos de Michigan, programa PACE, MI Choice Waiver.

Llame al Area Agency on Aging del condado de Kalamazoo (región IIIA) al (269) 373-5173 para más información.

Recursos Locales

LONG-TERM CARE OMBUDSMAN PROGRAM

Area Agency on Aging Region IIIA
3299 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 373-5161
www.kalcounty.com/aaa/ombudsman.html

El Programa Ombudsman de Cuidado a Largo Plazo fue creado para ayudar a abordar la calidad de cuidado y calidad de vida experimentada por residentes que residen en centros de cuidado licenciados a largo plazo tal como asilos, hogares para ancianos e instituciones de atención para adultos. El Ombudsman escucha privadamente sus preocupaciones y trabaja con usted para resolver estos problemas. Les pueden asistir en practicar sus derechos como ciudadanos y residentes de tomar decisiones. Ellos pueden estimular a los

cuidadores de que respondan a sus necesidades y que respeten sus deseos. El ombudsman también aborda casos de abuso o abandono.

Recursos Nacionales y Estatales

THE NATIONAL CONSUMER VOICE FOR QUALITY LONG-TERM CARE

www.theconsumervoice.org

Abogan por pólizas públicas que apoyan el cuidado de calidad, fortalecen y educan a consumidores y a sus familias, entrenan y apoyan a individuos y grupos para que aboguen por el fortalecimiento de consumidores, y promueven el papel fundamental de trabajadores de atención directa y mejoran prácticas en la prestación de cuidados de calidad.

NURSING HOME COMPARE, CENTER FOR MEDICARE AND MEDICAID SERVICES

www.medicare.gov/NHCompare

Este sitio web permite a los consumidores comparar entre asilos autorizados de Medicare y Medicaid a lo largo del país. A cada asilo se le es dado una calificación en general, al igual que calificaciones de inspecciones de salud, dotación del personal y calidad del cuidado. Asilos individuales pueden ser seleccionados para dar información detallada, incluyendo violaciones de salud específicas e indicadores de la calidad del cuidado.

ADULT FOSTER CARE/ HOME FOR THE AGED SEARCH

http://www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp

El Departamento de Servicios Humanos de Michigan a proporcionado un sitio web en donde individuos, familias, y cuidadores pueden buscar a CTAs y CPAs por el nombre de la facilidad, numero de autorización, dirección, y/o tamaño de la facilidad. Este servicio provee reportes de inspección e información en la autorización de las facilidades, al igual de reportes para investigaciones especiales.

Salud Mental

ALANO CLUB (AA & OTRAS REUNIONES GRUPALES)

933 South Burdick Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 343-2711
www.aakalamazoo.org

Esta organización, a veces llamada Alcohólicos Anónimos, proporciona reuniones para alcohólicos en recuperación. Las reuniones son en forma de discusión y participación, muchas veces alrededor de un tema en particular.

ALCOHOLICS ANONYMOUS

(269)382-5244
Para horas de reuniones, llamar al (269) 349-4410
<http://www.aakalamazoo.org>

Proporciona horarios de reuniones para diferentes grupos, recursos de la cámara de compensación, y una línea directa de 24 horas.

BRONSON LAKEVIEW HOSPITAL, UNIDAD DE HOSPITALIZACION

408 Hazen Street
Paw Paw, MI 49079
(269) 657-7149
Toll Free: (800) 656-3141

Servicios de salud mental exclusivamente para adultos mayores que son pacientes hospitalizados o ambulatorios.

BORGESS BEHAVIORAL HEALTH

1521 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 226-8000

Servicios de comportamiento y de salud mental.

DELANO OUTPATIENT CLINIC

7895 Currier Drive
Portage, MI 49002
(269) 321-7090

Servicios de salud mental para pacientes ambulatorios.

KALAMAZOO AREA INTERGROUP (KAI)

(269) 382-5244
Para las horas de reuniones, llame al (269) 349-4410
<http://www.aakalamazoo.org>

El Kalamazoo Area Intergroup (KAI) proporciona horarios de reuniones para diversos grupos, recursos para la cámara de compensación, una línea de acceso directo las 24 horas.

ELIZABETH UPJOHN COMMUNITY HEALING CENTER

2615 Stadium Drive
Kalamazoo, MI 49008
www.communityhealingcenter.org

Programas incluyen servicios intensivos para pacientes ambulatorios para el tratamiento de abuso de sustancias, abuso de sustancia y tratamiento de patología dual, consejería e intervenciones para hijos y familia.

KALAMAZOO COMMUNITY MENTAL HEALTH & SUBSTANCE ABUSE SERVICES (KCMHSAS)

418 West Kalamazoo Avenue
Kalamazoo, MI 49007
(269) 373-6000 or (888) 373-6200
(disponible las 24 horas al día)
www.kazoocmh.org

El KCMHSAS revisarán a una persona para ver si ellos califican para algún tipo de financiamiento para su tratamiento. Si este es el caso, ellos se comunicaran con su proveedor contratado. Para aquellos que tienen

seguro privado, ellos sugieren que llamen al número en la tarjeta del seguro para poder determinar que agencia aceptara su seguro.

NARCOTICS ANONYMOUS

Línea de ayuda: (800) 230-4085
<http://www.michigan-na.org>

Narcóticos Anónimo proporciona información acerca de reuniones y los lugares de las reuniones de grupos locales para apoyar a las personas que están teniendo dificultades con la adicción a narcóticos en el área del suroeste de Michigan.

NATIONAL ALLIANCE ON MENTAL ILLNESS (NAMI) KALAMAZOO

www.namikalamazoo.org

Proporciona apoyo, educación y aboga por individuos y familias.

WMU'S CENTER FOR COUNSELING AND PSYCHOLOGICAL SERVICES

1903 West Michigan Avenue
Sangren Hall, rm 3341
Kalamazoo, MI 49008
<http://www.wmich.edu/grandrapids/counseling>

Este programa proporciona servicios de bajo costo para cualquiera en el área del suroeste de Michigan sin importar la clase social, creencias religiosas, orientación sexual, edad, género, raza, etnicidad, discapacidad, o nivel de educación. Los servicios son proporcionados por estudiantes de post grado que son supervisados por el profesorado. Cuando los problemas presentados no estén en el alcance de práctica del personal, fuentes de referencia apropiadas serán identificadas para los clientes.



Nutrición

Hay varios programas de nutrición disponibles para asegurar de que adultos mayores tengan acceso a comidas saludables y de bajo costo.

Estos programas varían entre proporcionando asistencia de dinero en efectivo para comprar comida, a opciones de comida de bajo costo, a comer en sitios de comida para personas de la tercera edad, a recibir comidas en la casa.

SENIOR SERVICES SOUTHWEST MI

918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
www.seniorservices1.org

Meal on Wheels: Voluntarios entregan una comida caliente durante la hora de almuerzo a individuos, edades 60+, quienes están imposibilitados para salir. Una cena de saco y/o comida congelada para el fin de semana también puede ser entregada. Una opción alternativa es el programa OPTIONS. Comidas congeladas son entregadas semanalmente a su hogar, y usted puede escoger de un menú con una variedad de opciones para las comidas. Una cifra de donación sugerida es basada en sus ingresos.

Centros de amistad: Reserve con un día de anticipación para unirse a otros para una comida a la hora del almuerzo en una de las diversas ubicaciones en el condado de Kalamazoo (vea sitio en línea o llame al Senior Services para ubicaciones). Comida, amistades, y actividades son todos parte de asistir a uno de los Centros de Amistad. Para individuos de edades 60+. Los precios son basados en donaciones.

Comida para todos: Este servicio entregará comidas calientes a residentes del condado de Kalamazoo (cualquier edad), al igual que dejar un suministro de las comidas congeladas que usted prefiera. Cada comida incluye un plato principal y vegetales en un recipiente apto para microondas y hornos. Este servicio requiere pre-pago.

KALAMAZOO LOAVES AND FISHES (EMERGENCY FOOD)

901 Portage Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 343-3663
www.kzoolf.org

Loaves and Fishes es para residentes de Kalamazoo en necesidad de comida de emergencia. Llame entre las 9am & 3pm durante días de semana para programar la recogida de la comida. Es mejor llamar temprano para asegurar una cita el mismo día. Loaves and Fishes proporciona un suministro de provisiones para cuatro días para cada persona en el hogar, una vez cada 30 días. Carnets de identificación con foto para todos los adultos y algún tipo de identificación para niños debe ser traído con usted. Hay diferentes sitios para escoger a lo largo del condado de Kalamazoo para poder recoger la comida por usted.

MICAFAE (MICHIGAN'S COORDINATED ACCESS TO FOOD FOR THE ELDERLY)

(877) 664-2233

www.elderlawofmi.org/micafe/

Voluntarios locales de MICAFAE se encuentran individualmente con adultos de 60+ para ayudarlos en aplicar para asistencia de comida (tarjeta bridge) a través del Departamento de Servicios Humanos de Michigan. Se puede aplicar para otros servicios como Medicaid y Medicare Savings Program al mismo tiempo. Llame para determinar cual es su centro más cercano y haga una cita.

KALAMAZOO COUNTY DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES (DHS)

322 East Stockbridge

Kalamazoo, MI 49001

(269) 337-5124 or (269) 337-4900

www.michigan.gov/dhs

Si usted puede aplicar para una tarjeta bridge sin necesitar la asistencia proporcionada por los voluntarios de MICafe, usted puede buscar una aplicación de asistencia manual en DHS para completar. Se recomienda aplicar en línea por www.mibridges.michigan.gov/access/

COMMODITY SUPPLEMENTAL FOOD PROGRAM (CSFP)

Salvation Army

1700 South Burdick Street

Kalamazoo, MI 49001

Comida gratis de CSFP es distribuida el primer miércoles de cada mes de 10 – 1pm para aquellos que son elegibles. Una persona debe tener 60 años de edad o más y pautas de ingresos de pobreza federal de 130% o menos para poder ser elegible. Para poder aplicar, traigan su identificación del estado de Michigan o licencia de conducir, tarjeta de seguro social y pruebas de ingreso. Contacte a Dan Pontius en Senior Services para más información al (269) 382-0515.

Espiritualidad

Estimados lectores,

Bienvenidos a la Guía de Recursos para Adultos Mayores proporcionada por el Kalamazoo Gay Lesbian Resource Center. Con el tiempo, a medida que vemos a nuestros cuerpos, mente y espíritu cambiar, es importante recordar que nuestro Creador nos ama tal como somos y que desea que seamos todo lo que podamos llegar a ser, sin importar nuestra edad o forma, raza, u orientación sexual, género o clase. En el Génesis, el primero libro de las Escrituras Hebreas, leemos que Dios creó a la humanidad a su propia semejanza y decidió que todo lo creado era muy bueno. El Divino nos ama simplemente porque existimos.

Así que acepta quien eres: la sabiduría de años de experiencia; el cuerpo que se mueve a través del mundo; el humor de vivir y aprender; y el conocimiento de quien eres gracias a donde has estado, donde estás ahora y hacia donde vas. Confía de que Dios se regocija en ti.

— Rev. Mary Beth Sarhatt – Presidenta, Alianza de Fe (un sub-comité del KGLRC)

Organizaciones Religiosas Afirmantes

La Alianza de Fe del Kalamazoo Gay Lesbian Resource Center es una concurrencia de líderes religiosos de la comunidad interesados en buscar la inclusión total y justicia para personas lesbianas, gais, bisexuales y transgénero en todos los niveles de la vida pública y religiosa.

Las siguientes organizaciones religiosas afirmantes LGBTI son socios oficiales de la Alianza de Fe:

FIRST CONGREGATIONAL CHURCH

(269) 343-1549
www.kazoofcc.org

FIRST UNITED METHODIST CHURCH*

(269) 381-6340
www.umc-kzo.org

KALAMAZOO FRIENDS MEETING (QUAKERS)*

(269) 349-1754
www.kalamazoofriends.org

PHOENIX COMMUNITY CHURCH UCC*

(269) 383-3222
www.phoenixchurch.org

PORTAGE CHAPEL HILL UNITED METHODIST CHURCH*

(269) 327-6643
www.pchum.org/

SKYRIDGE CHURCH OF THE BRETHREN*

(269) 375-3939
www.skyridge.org

* Participaron en Kalamazoo Pride 2012.

Además, las siguientes organizaciones pidieron ser listadas por el Kalamazoo Gay Lesbian Resource Center como organizaciones religiosas afirmantes LGBTI. Estas pueden o pueden que no estén activas en la Alianza de Fe.

Por favor investigue estas organizaciones por su cuenta ya que varían ampliamente en sus compromisos y pólizas públicas. Es recomendado de que usted revise las páginas web por un carta oficial de bienvenida, una bandera de orgullo geis u otro símbolo visible de compromiso o llame a la organización y pregunte para hablar con alguien en liderazgo acerca sus pólizas.

CONGREGATION OF MOSES

(269) 342-5463

www.congregationofmoses.org

FIRST BAPTIST CHURCH OF KALAMAZOO

(269) 345-2195

www.fbckazoo.org

FIRST CONGREGATIONAL UCC OF BATTLE CREEK

(269) 965-1225

www.fccbc.org

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH OF KALAMAZOO

(269) 344-0119

www.kalamazoofirstpres.org

KALAMAZOO COLLEGE CHAPEL

(269) 337-7362

www.kzoo.edu/studentlife/?p=chapel

LUTHERAN CHURCH OF THE SAVIOR*

(269) 342-0069

www.lcoskzoo.com

PEOPLE'S UNITARIAN CHURCH

(269) 375-3262

www.peopleschurch.net

ST. LUKE'S EPISCOPAL CHURCH

(269) 345-8553

www.stlukeskalamazoo.org

ST. THOMAS EPISCOPAL CHURCH (BATTLE CREEK)

(269) 965-2244

www.stthomasbc.org

SAINT THOMAS MORE

(269) 381-8917

www.sttomskazoo.org

TEMPLE B'NAI ISRAEL

(269) 342-9170

www.templebnaiisrael.com

TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(269) 344-6181

www.tlckzoo.com

TRINITY LUTHERAN CHURCH, BATTLE CREEK

(269) 963-5356

www.tlcbattlecreek.org

UNITARIAN UNIVERSALIST COMMUNITY CHURCH *

(269) 324-7262

www.uucommunitychurch.org

UNITY CHURCH

(269) 385-2239

www.unitykalamazoo.com

WESLEY FOUNDATION**AT WESTERN MI UNIVERSITY**

(269) 344-4076

www.miwesley.org/wmu/

WESTMINSTER PRESBYTERIAN CHURCH**OF PORTAGE**

(269) 344-3966

www.wpcportage.org

** Participaron en Kalamazoo Pride 2012.*

Asuntos de personas transgénero

Adultos mayores transgénero enfrentan dificultades adicionales las cuales son importante considerar cuando buscan servicios por ellos mismos o cuando buscan servicios para seres queridos quienes son transgénero. Las dificultades de la salud permanecen como una de las muchas preocupaciones para muchos individuos transgénero. Por lo general Medicare, Medicaid, Veteran's Administration, y seguros de salud privados no cubren servicios de salud transgénero como por ejemplo hormonas y cirugía. Sin la cobertura del seguro, los gastos propios de una cirugía transgénero son carísimos para muchos. Otros no tienen cirugías por oposición de miembros de la familia, miedo a la cirugía, otras complicaciones de la salud, o la creencia de que la cirugía no es necesaria para vivir la vida en el género apropiado. Esto significa que es muy probable que una mujer transgénero todavía tenga anatómicamente las características de un hombre, y que un hombre transgénero puede que tenga ciertas características anatómicas de una mujer. Es importante saber de que solo porque un individuo sea transgénero, no lo descalifica de servicios típicos (ej.: visitas de salud preventiva, revisión, y días de hospitalización).

El sistema de atención médica generalmente no está preparado para lidiar con las realidades que enfrenta un adulto mayor transgénero. Puede que Adultos mayores transgénero lidien con condiciones crónicas de salud por ser negados ayuda por su estado de transgénero o cero conformidad con su género, acosos en encuentros médicos, o proveedores médicos quienes simplemente no entienden como tratar a un adulto mayor transgénero. Mientras que está falta de entendimiento puede ser frustrante y desalentadora, es importante tomar en cuenta que individuos pueden

abogar por ellos mismos o ayudar a educar a otros proveedores médicos.

Mientras que preocupaciones de la salud frecuentemente son los obstáculos mayores para adultos mayores transgénero, la discriminación puede ocurrir en otras áreas de la vida. Por eso es crucial hacer preguntas cuando es hora de determinar donde vivir, donde recibir atención médica, y como acceder a servicios que aseguran de que usted o su ser querido sean cuidados de la mejor manera posible.

Recursos Locales

TRANSCEND

629 Pioneer Street, Suite 102

Kalamazoo, MI 49008-1860

Phone: (269) 349-4234

<http://kglrc.org/services/transgender>

TransCend provee apoyo y recursos para la comunidad transgénero del suroeste de Michigan, a sus parejas, familia, amigos, y aliados. TransCend es un programa del KGLRC. Reuniones de TransCend usualmente son abiertas para personas mayores de 18 años (las edades 16 y 17 son bienvenidas con el permiso de un padre/guardián). Las reuniones son el segundo miércoles de cada mes a las 6:30 p.m. y el cuarto domingo de cada mes a las 4:30 p.m en el Kalamazoo Gay and Lesbian Resource Center.

Recursos Nacionales y Estatales

TRANSGENDER AGING NETWORK

6990 North Rockledge Avenue
Glendale, WI 53209
(414) 540-6456
www.forge-forward.org/tan

El Transgender Aging Network trabaja para identificar y promover la comunicación entre investigadores, proveedores de servicios, educadores, defensores, personas mayores y otros que están interesados en asuntos de envejecimiento trans/SOFFA, promover el conocimiento acerca las preocupaciones, problemas y realidades del envejecimiento de personas trans/SOFFA; abogar para cambios en pólizas en instituciones privadas y publicas; y proveer canales de comunicación en los cuales ancianos trans/SOFFA pueden dar y recibir apoyo e información. TAN ofrece entrenamientos y talleres para investigadores, proveedores de servicios, educadores, defensores, ancianos y SOFFAs, al igual que publicaciones en línea.

TRANSGENDER LAW CENTER

870 Market Street, Room 823
San Francisco, CA 94102
(415) 865-0176
www.transgenderlawcenter.org

Transgender Law Center trabaja para cambiar leyes, pólizas, y actitudes para que todas las personas puedan vivir seguramente, auténticamente y libres de discriminación sin importar su identidad de género o expresión sexual. Transgender Law provee información en las áreas de derecho incluyendo empleo, familia, y salud para individuos transgénero. Además de sus recursos en línea, hay una línea de ayudar a la cual individuos pueden llamar para información al (415) 865-0176 x306 o llenando un formulario proporcionado en línea.

TRANSGENDER MICHIGAN

429 Livernois Street, rm 206
Ferndale, MI 48220
(800) 842-2954
<http://www.transgendermichigan.org/Index.html>

Las metas de Michigan Transgénero son: educar a Michigan acerca identidad y expresión de género; y de las injusticias que enfrentan las personas transgénero, sus parejas, familias, amigos y aliados (SOFFA); abogar por la igualdad, justicia social e inclusión de personas transgénero y sus SOFFAs y a todos aquellos que son percibidos como variantes de género; proveer apoyo para personas transgénero, SOFFAs, y a todos aquellos que son percibidos como variantes de género. Michigan Transgénero también tiene asistencia telefónica al (800) 842-295 x 1 o (855) 345-8464.

Transporte

AMERICAN CANCER SOCIETY, SOUTHWEST MICHIGAN OFFICE

1400 West Milham Avenue
Portage, MI 49024
(800) 227-2345
<http://www.cancer.org>

El American Cancer Society proporciona transporte médico por cita para pacientes de cáncer de todas las edades. Dos días laborales son requeridos; aventones no son garantizados pero usualmente pueden ser proporcionados. Pacientes deben ser ambulantes. No hay cargo, pero se aceptan donaciones.

METRO COUNTY CONNECT

530 North Rose Street
Kalamazoo, MI 49007
(269) 337-8222
http://www.kalamazoocity.org/portal/metro.php?page_id=404

Metro County Connect es un servicio de origen hasta el destino por todo el condado con servicios de puerta a puerta disponibles con aprobación previa. Metro County Connect tiene tarifas reducidas para edades 62+ o personas con una discapacidad (deben registrarla). Todos los vehículos tienen montacargas para sillas de rueda. El único servicio fuera del condado para el VA Hospital en Battlecreek. La tarifa de una sola vía es esperada al abordaje. No hay servicios los domingos.

METRO TRANSIT

530 North Rose Street
Kalamazoo, MI 49007
(269) 337-8222
<http://kmetro.org/>

Este servicio, el cual está asociado con Metro County Connect, proporciona transportación en bus y van

alrededor de toda al área de Kalamazoo. Los autobuses trabajan desde las 6:00am hasta las 10:15pm de lunes a viernes, y muchas rutas trabajan los sábados. Vanes de servicio comunitario son manejadas por voluntarios que llevan a ancianos por hasta 60 millas desde Kalamazoo. Para poder ser elegible, uno debe completar una aplicación, la cual puede ser adquirida llamando al (269) 337-8858.

PORTAGE SENIOR CENTER

320 Library Lane
Portage, MI 49002
(269) 329-4555
<http://www.portagemi.gov>

Choferes voluntarios del Portage Senior Center llevan a individuos que son residentes de Portage y grupos pequeños de edades 50+ a supermercados & centros de ancianos (no a citas médicas) de lunes a viernes, 8:30am-1pm. La van no tiene acceso para sillas de rueda. Donaciones son solicitadas.

SENIOR SERVICES SOUTHWEST MI

918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
<http://www.seniorservices1.org>

Senior Services tiene diversos programas que proporcionan servicios de transporte limitados. La van no tiene acceso para sillas de rueda. Donaciones son aceptadas.

SHEPHERD'S CENTER

1833 South Burdick Street
Kalamazoo, MI 49008
(269) 383-1122
<http://www.shepherdscenterkalamazoo.com>

Choferes voluntarios escoltan a pasajeros que tienen 60+ años a viajes médicos de lunes a jueves y para viajes que no son médicos los miércoles y jueves. Este servicio no puede alojar sillas de rueda. Una donación de \$5-\$10 es requerida por cada viaje ida y vuelta.

SOUTH COUNTY COMMUNITY SERVICES

101 South Main Street
Vicksburg, MI 490987
(269) 649-2901
<http://www.southcountycs.us>

Choferes voluntarios proporcionan transporte de lunes a viernes para adultos de 60+ años en el área de Fulton, Schoolcraft, Scotts y Vicksburg para citas médicas. Este servicio también proporciona viajes a Michigan Works! (empleo) y lleva a adultos de cualquier edad con una discapacidad a programas diarios de SCCS. El minibús también lleva a grupos a supermercados y más. Donaciones son aceptadas.

Transporte solamente para veteranos

AMERICAN RED CROSS

5640 Venture Court
Kalamazoo, MI 49009
(269) 353-6180
<http://www.redcross.org/mi/kalamazoo/our-programs>

La American Red Cross ofrece viajes al VA Hospital en Battle Creek para veteranos elegibles. Aquellos que estén interesados pueden llamar de lunes a jueves para programar un viaje los jueves con choferes voluntarios. Veteranos deben tener una cita programada y tener la capacidad de entrar y salir de una van pequeña. No hay ningún costo para este servicio.

VA HOSPITAL IN BATTLE CREEK

5500 Armstrong Road
Battle Creek, MI 49037
(269) 373-5304
<http://www.battlecreek.va.gov>

Una van o un automóvil con un chofer voluntario llevará a cualquier veterano los miércoles al VA Hospital. Los veteranos deben estar en Ministry con Community (440 N. Church St) a las 8:00 AM los miércoles por la mañana para el servicio. Avisar con antelación no es requerido; sin embargo el veterano debe mostrar pruebas de una cita programada ese mismo día. La van o el automóvil regresaran a Kalamazoo cuando termine la ultima cita.

Facilidades y servicios de apoyo a largo plazo

Le hemos preguntado a proveedores de servicios de apoyo a largo plazo una serie de preguntas para ayudar a determinar que tan afirmantes son estas agencias con respecto a servir a individuos LGBTI. Los proveedores fueron calificados en las siguientes áreas: entrenamiento específico LGBTI y desarrollo de requerimientos para el personal; ambiente afirmante; prácticas y pólizas imparciales; esfuerzos específicos de mercadeo LGBTI.

De las 17 agencias que regresaron nuestra encuesta, la mayoría estaba muy interesada en mejorar sus pólizas y en aprender más acerca las necesidad únicas y preocupaciones de la comunidad LGBTI. Tenemos las intenciones de hacer seguimiento con oportunidades de entrenamiento y también le proporcionaremos a agencias que no completaron la encuesta, una oportunidad de hacerla más adelante en línea. **Si un proveedor en la lista a continuación no tiene icono, significa que no fueron encuestados.**

LLAVE:



No contestaron la encuesta.

★ – 0-49

Calificaciones más bajas de igualdad y prácticas afirmantes.

★★ 50-79

Una calificación moderada lo cual indica que han tomado o están planeando en tomar pasos hacia la igualdad y prácticas afirmantes.

★★★ – 80-100

Calificación más alta para la igualdad y ser la práctica más afirmante para individuos LGBTI.

Programas diurnos para adultos



ADULT DAY SERVICES AT OAKLAND CENTRE

2255 West Centre Avenue
Portage, MI 49024
(269) 373-3200
www.oaklandcentre.org



COVENANT SENIOR DAY PROGRAM

7211 Oakland Drive
Portage, MI 49024
(269) 324-3250
www.covenantsdp.org



SHEPHERD'S CENTER

Church of the Savior
3616 East G Avenue
Kalamazoo, MI 49004
(269) 383-1122
<http://www.shepherdscenterkalamazoo.com/index.php>



WMU-ALLIANCE SENIOR DAY SERVICES

1515 Helen Avenue
Portage, MI 49002
(269) 553-3370
www.wmich.edu/disabilitycenter/services/senior-day-services

Residencia de vivienda asistida



AMBER PLACE

600 Golden Drive
Kalamazoo, MI 49001
(269) 226-6321
www.heritagecommunity.com



AMBER WAY

300 Golden Drive
Kalamazoo, MI 49001
(269) 383-6822
www.heritagecommunity.com

BUTTERFLY OASIS

3113 Parchmount Avenue
Kalamazoo, MI 49004
(269) 342-5772
www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



CLARE BRIDGE OF PORTAGE, A BROOKDALE COMMUNITY

3150 Old Centre Avenue
Portage, MI 49024
(269) 324-3141
www.brookdaleliving.com

COMFORTS OF HOME

118 East Westwood Drive
Kalamazoo, MI 49006
(269) 388-8863
www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



CRYSTAL WOODS

2924 Crystal Lane
Kalamazoo, MI 49009
(269) 544-2000
www.kacra.org



DIRECTORS HALL

600 Golden Drive
Kalamazoo, MI 49001
(269) 349-8694
www.heritagecommunity.com



FOUNTAIN VIEW RETIREMENT VILLAGE

7818 Kenmure Drive
Portage, MI 49024
(269) 327-9595
www.leisure-living.com



GALESBURG RETIREMENT HOME

11218 Miller Drive
Galesburg, MI 49053
(269) 665-9529
www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



GULL ARBOR SENIOR LIVING, INC.

7788 East DE Avenue
Richland, MI 49083
(269) 629-3178
www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp

LAKESWOOD ASSISTED LIVING

16396 M-89 (or Gull Road)
Augusta, MI 49012
(269) 731-5444
www.lakewoodassistedcare.com



MORNING GLORY HOUSE

422 Espanola
Parchment, MI 49004
(269) 383-3021
www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



NEW FRIENDS DEMENTIA COMMUNITY

3700 West Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49006
(269) 372-6100
newfriendsmemorycare.com

OAKVIEW TERRACE

2920 Crystal Lane
Kalamazoo, MI 49009
(269) 372-1928
www.kacra.org



PARK PLACE LIVING CENTRE

4222 South Westnedge Avenue
Kalamazoo, MI 49008
(269) 388-7303
www.parkplaceliving.com



PARK VILLAGE PINES

2920 Crystal Lane
Kalamazoo, MI 49009
(269) 372-1928
www.kacra.org



PORTAGE BICKFORD COTTAGE

4707 West Milham Avenue
Portage, MI 49024
(269) 372-2100
www.enrichinghappiness.com

SUE'S LOVING CARE

2827 Courtlandt Avenue
Kalamazoo, MI 49004
(269) 226-9165
http://www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



THE FOUNTAINS AT BRONSON PLACE - THE INN

1700 Bronson Way
Kalamazoo, MI 49009
(269) 382-3546
www.watermarkcommunities.com/bronsonplace/

WHITE OAKS

300 White Oaks Road
Lawton, MI 49065
(269) 624-4811
www.randallresidence.com/assisted_living/Lawton_MI/zip_49065/randall_residence/4182

WILLIAM CRISPE COMMUNITY HOUSE

203 West Bridge Street
Plainwell, MI 49080
(269) 685-5296
http://www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



WOODSIDE AT FRIENDSHIP VILLAGE

1390 North Drake Road
Kalamazoo, MI 49006
(269) 381-8837
www.woodsideFVK.com



WYNDHAM WEST

620 Phillips Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 226-6321
www.heritagecommunity.com



**WYNWOOD OF PORTAGE,
A BROOKDALE COMMUNITY**

3100 Old Centre Avenue
Portage, MI 49024
(269) 324-3344
www.brookdaleliving.com

Comunidades de retiro de cuidado continuo

THE FOUNTAINS AT BRONSON PLACE — THE TOWN CENTER

1700 Bronson Way
Kalamazoo, MI 49009
(269) 382-3546
www.watermarkcommunities.com/bronsonplace

FRIENDSHIP VILLAGE

1400 North Drake Road
Kalamazoo, MI 49007
(269) 381-0560
www.friendshipvillagemi.com

WYNDHAM APARTMENTS

2300 Portage Street
(269) 385-2040
Kalamazoo, MI 4900
www.heritagecommunity.com

Agencias de atención domiciliaria

★★★

A+ NURSING, INC.

1125 East Milham Avenue, Suite C
Portage, MI 49002
(269) 383-9112
www.aplusnursinginc.com

ABSOLUTE HOMECARE AND MEDICAL STAFFING

8080 Moorsbridge Road
Portage, MI 49024
(269) 324-8080
www.absolutehomecare.info

ADL HOME CARE, INC.

4230 South Westnedge Avenue, Suite 4
Kalamazoo, MI 49008
(269) 373-5444
www.adlhomecareinc.com

★

ADVANTAGE PRIVATE NURSING SERVICES, INC.

524 West Centre Avenue
Portage, MI 49024
(269) 324-1180
<http://www.advantageprivatenursingservices.com>

ADVISACARE

5380 Holiday Terrace, Suite 28
Kalamazoo, MI 49009
(800) 513-2770
www.advisacare.com/

ARCADIA HOME CARE AND STAFFING

5413 South Westnedge, Suite D
Portage, MI 49002
(269) 384-6988
www.arcadiahomecare.com

★★

CARE N ASSIST

1615 West Centre Avenue, Suite 202
Portage, MI 49024
(269) 312-5369
www.carenassist.com

★★

COMFORT KEEPERS #687

1350 West Centre Avenue, Suite 130
Portage, MI 49024
(269) 375-5466
www.comfortkeepers.com



FRESH PERSPECTIVE HOME CARE

1611 West Centre, #200
Portage, MI 49024
(269) 329-4717
www.freshperspectivehomecare.com



HOME HELPERS

111 South Farmer Street
Otsego, MI 49078
(269) 692-2074
www.homecarekalamazoomi.com



HOME INSTEAD SENIOR CARE

4215 West Main Street, Suite 102
Kalamazoo, MI 49006
(269) 553-7773
www.homeinstead.com/581



HOME WATCH CAREGIVERS OF SW MICHIGAN

810 West Kilgore Road, Suite 4
Kalamazoo, MI 49008
(269) 216-9044
www.homewatchcaregivers.com



MEDICAL RESOURCE MANAGEMENT, INC.

3408 Miller Road, Suite 301
Kalamazoo, MI 49001
(269) 385-4698
www.mrmhomecare.com



MSTAFF

6126 Lovers Lane
Portage, MI 49002
(269) 226-8990
<http://www.mstaff-homecare.com/>



RIGHT AT HOME

2960 Business One Drive
Kalamazoo, MI 49048
(269) 762-6110
www.kalamazoo.rightathome.net



SENIOR HOME SUPPORT

600 South Lincoln Street
Augusta, MI 49012
(269) 731-5787
www.seniorhomesupport.org



SENIOR SERVICES, INC.

918 Jasper Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 382-0515
www.seniorservices1.org



STAY HOME COMPANIONS

6623 East H Avenue
Kalamazoo, MI 49048
(269) 382-3355
www.stayhomecompanions.com



UNS HOME HEALTH AGENCY, INC.

2925 Portage Road
Kalamazoo, MI 49001
(269) 226-9363
www.unitednursing.com



WIL-CARE NURSING REFERRAL AGENCY, INC.

640 Romence, Suite 213 B
Portage, MI 49024
(269) 323-8468
www.wil-care.com

Cuidados Paliativos



GREAT LAKES CARING

6120 Stadium Drive, Suite 100
Kalamazoo, MI 49009
(269) 372-8555
www.greatlakescaring.com



HEARTLAND HOSPICE

8075 Creekside Drive, Suite 120
Portage, MI 49024
(269) 324-5705
www.hcr-manorcare.com



HOSPICE CARE OF SOUTHWEST MICHIGAN

222 North Kalamazoo Mall, Suite 100
Kalamazoo, MI 49007
(269) 345-0273
www.hospiceswmi.org



KAIROS DWELLING

2945 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 381-3688
www.kairosdwelling.com



REVERENCE HOME HEALTH & HOSPICE

348 North Burdick Street
Kalamazoo, MI 49007
(269) 343-1396
www.reverencehomehealth.org/borgess



ROSE ARBOR HOSPICE RESIDENCE

5473 Croyden Avenue
Kalamazoo, MI 49009
(269) 345-8910
www.hospiceswmi.org



SOUTHERNCARE

4341 South Westnedge Avenue, Suite 2100
Kalamazoo, MI 49008
(269) 342-9308
www.southerncareswmi.com

Asilos de ancianos



ALAMO NURSING HOME

8290 West C Avenue
Kalamazoo, MI 49009
(269) 343-2587
www.alamonursinghome.com



BORGESS GARDENS

3057 Gull Road
Kalamazoo, MI 49048
(269) 552-6500
www.borgess.com/default.aspx?pld=85



FRIENDSHIP VILLAGE

1400 North Drake Road
Kalamazoo, MI 49007
(269) 381-0560
www.friendshipvillagemi.com



UPJOHN COMMUNITY CARE CENTER

2400 Portage Street
Kalamazoo, MI 49001
(269) 381-54290
www.heritagecommunity.com/index.php/communities/upjohn-community-care-center/



HEARTLAND HEALTH CARE CENTER

3625 West Michigan Avenue
Kalamazoo, MI 49006
(269) 375-4550
www.hcr-manorcare.com/heartlandnursing/Kalamazoo



LAURELS OF GALESBURG

1080 North 35th Street
Galesburg, MI 49053
(269) 665-7043
www.laurelsofgalesburg.com



**PLAINWELL PINES NURSING
AND REHABILITATION CENTER**

3260 East B Avenue
Plainwell, MI 49080
(269) 349-6649
<http://www.atriumlivingcenters.com/Community/Michigan/plainwell-pines.aspx>



TENDERCARE OF KALAMAZOO

170 South 11th Street
Kalamazoo, MI 49009
(269) 375-2020
www.tendercarekalamazoo.com



TENDERCARE OF WESTWOOD

2575 North Drake Road
Kalamazoo, MI 49007
(269) 342-0206
www.tendercarewestwood.com



TENDERCARE OF PORTAGE

7855 Currier Drive
Portage, MI 49002
(269) 323-7748
www.tendercareportage.com



THE SPRINGS AT THE FOUNTAINS

1451 Bronson Way
Kalamazoo, MI 49009
(269) 567-5904
www.watermarkcommunities.com/BronsonPlace/livingchoices/BronsonPlaceTheSprings.shtml

Cuidados de salud en el hogar certificados por Medicare



BRONSON HOME HEALTH CARE

820 John Street, Suite 202
Kalamazoo, MI 49001
(269) 341-7272
www.bronsonhealth.com



GENTIVA HEALTH SERVICES

4341 South Westnedge Avenue, Suite 1103
Kalamazoo, MI 49008
(269) 381-5620
www.gentiva.com



GREAT LAKES CARING

6120 Stadium Drive, Suite 100
Kalamazoo, MI 49009
(269) 372-8555
www.greatlakescaring.com



SENIOR HOME SUPPORT

600 South Lincoln Street
Augusta, MI 49012
(269) 731-5787
www.seniorhomesupport.org



PARAGON HOME HEALTHCARE, INC.

601 East Centre Avenue
Portage, MI 49002
(269) 343-0900
www.paragonhhc.com



PINNACLE SENIOR CARE

2725 Airview Boulevard, Suite 101
Portage, MI 49002
(269) 276-5430
http://www.dleg.state.mi.us/brs_afc/sr_afc.asp



REVERENCE HOME HEALTH & HOSPICE

348 North Burdick Street
Kalamazoo, MI 49007
(269) 343-1396
www.reverencehomehealth.org/borgess



UNS HOME HEALTH AGENCY, INC.

2925 Portage Road
Kalamazoo, MI 49001
(269) 226-9363
www.unitednursing.com



3299 Gull Road, PO Box 42 | Kalamazoo, MI 49048
Phone: (269)373-5147 | www.kalcounty.com/aaa



629 Pioneer Street | Kalamazoo, MI 49008
Phone: (269)349-4234 | www.kglrc.org